

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 128

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 5. Juni 1970  
Berne, vendredi 5 juin 1970

1295

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang  
88<sup>e</sup> année

N° 128

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalendardjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 128 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbot.  
Ideale-Cuisine SA, en liquidation, Genève.  
Mairim SA, en liquidation, Genève.  
Renovac SA, Chêne-Bourg.  
La Publicité Scientifique SA, Genève.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République tunisienne: Fixation des prix. Répression des infractions en matière économique.  
Auslands-Postüberweisungsdiens. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

5. Mai 1970.  
**ABU-Transport AG, in Utetikon am See, Aktiengesellschaft** (Neueintragung). Adresse: Kreuzsteinstrasse 76. Statutendatum: 10. 4. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Betrieb eines Transportgeschäftes, insbesondere von Strassentransporten; kann Liegenschaften erstellen, erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Alfred Bernegger, von Sennwald, in Utetikon am See, Präsident; Max Behrnat, deutscher Staatsangehöriger, in Utetikon am See; diese beiden mit Einzelunterschrift. Marie Bernegger-Landolt, von Sennwald, in Utetikon am See, und Gertrud Behrnat-Mosimann, von Sumiswald, in Utetikon am See, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Mai 1970.  
**Immobilien AG, untere Mühle, in Elgg, Aktiengesellschaft** (Neueintragung). Adresse: Im Trottenacker. Statutendatum: 4. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt in den Statuten näher bezeichnetes Grundstück im Quartier «untere Mühle» in Elgg im Ausmasse von 62 178 m<sup>2</sup> zum Preise von Fr. 550 000. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere Durchführung einer Arealüberbauung im Quartier «untere Mühle» in Elgg. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Kurt Maeder, Präsident, und Elisabeth Maeder, beide von Lurtigen, in Elgg, beide mit Einzelunterschrift.

27. Mai 1970.  
**Texsana-Reinigung Dübendorf AG, in Dübendorf, Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. 5. 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und gleichartig oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann im weiteren Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Schlupe, von Schnottwil und Messen, in Rüschlikon, als Präsident, und Dr. Paul Geiger, von Brugg AG und Au SG, in Zürich, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Adlerstrasse/Zürcherstrasse.**

27. Mai 1970. **Diamantschleiferei, W. & R. Akermann & Cie Zürich, in Zürich 3, Birnensdorferstrasse 360, Kommanditgesellschaft** (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1970. Diamantschleiferei. Unbeschränkt haftende Gesellschaftler: Walter Akermann-Bürli und Ruth Akermann geb. Bürli, beide von St. Gallen, in Zürich 3, in Gütertrennung lebend. Kommanditist: Gerrit de Vries, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 35 000. Von dieser Kommanditsumme sind Fr. 2000 durch Verrechnung und Fr. 5000 durch Einbringung eines Personewagens, Marke DKW Audi, Jahrgang 1969, im Wert und zum Preis von Fr. 5000 liberriert worden. Der unbeschränkt haftende Gesellschaftler Walter Akermann-Bürli führt Einzelunterschrift. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Ruth Akermann geb. Bürli führt die Firmaunterschrift nur gemeinsam mit dem Kommanditist Gerrit de Vries, welchem Kollektivprokura erteilt wurde.

27. Mai 1970.  
**Workshop Verlags AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 347). Herausgabe von Zeitschriften usw. Statuten am 13. 5. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht; es ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.**

27. Mai 1970. **Indische Seide, Textilien, Lea Wullschleger, in Pfäffikon, Baumenstrasse 11, Einzelfirma** (Neueintragung). Inhaberin - mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB - Lea Wullschleger, von Schlossrued, in Pfäffikon ZH. Import von und Transithandel mit indischer Seide sowie Handel mit andern Textilien.

27. Mai 1970. **Fugenabdichtungen, Spühler & Co., in Zürich 2, Erligatterweg 12, Kollektivgesellschaft** (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1970. Betrieb einer Werkstätte für Fugenabdichtungen. Gesellschafter: Hans Spühler und dessen Ehefrau, Renée Spühler, beide von Wasterkingen, in Zürich 2.

27. Mai 1970. **Sanitäre Anlagen, Keller & Jungheirich, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 4 und Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1969, S. 1849), sanitäre Anlagen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven des Hauptsitzes sind von der Einzelfirma «August Jungheirich, dipl. Installateur», in Zürich, und die Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung Winterthur von der Einzelfirma «Gottfried Keller, dipl. Installateur», in Zürich, übernommen worden.**

27. Mai 1970. **Sanitäre Anlagen, Keller & Jungheirich, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 4 und Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1969, S. 1849), sanitäre Anlagen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven der Hauptsitzes sind von der Einzelfirma «Gottfried Keller, dipl. Installateur», in Zürich, übernommen worden.**

27. Mai 1970. **Sanitäre Anlagen, August Jungheirich, dipl. Installateur, in Zürich, Nietengasse 18, Einzelfirma** (Neueintragung). Inhaber: August Jungheirich, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma hat Aktiven und Passiven des Hauptsitzes der Kollektivgesellschaft «Keller & Jungheirich» mit Hauptsitz in Zürich 4 und Zweigniederlassung in Winterthur 1 übernommen. Installation von sanitären Anlagen und von Zentralheizungen.

27. Mai 1970. **Sanitäre Anlagen, Gottfried Keller, dipl. Installateur, in Zürich, Schaffhauserstrasse 424, Einzelfirma** (Neueintragung). Inhaber: Gottfried Keller, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung Winterthur der Kollektivgesellschaft «Keller & Jungheirich» mit Hauptsitz in Zürich 4, übernommen. Installation von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungs-Anlagen.

27. Mai 1970. **Werkzeuge für Holzbearbeitung, Paul Oeschger & Cie., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft** (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Handel mit Werkzeugen, Bau- und Möbelbeschlägen und Maschinen für Holzbearbeitung. Neu hat Einzelprokura: Charles Schmucki, von St. Gallenkappel, in Regensdorf.

27. Mai 1970.  
**Beleuchtungs AG, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1960, S. 573), Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1055) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.**

27. Mai 1970.  
**Milchproduzenten-Genossenschaft Herschmetten, in Gossau (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1962, S. 1350). Gottfried Tschanz, Karl Ochsenben und Hermann Wunderlin aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung: Hans Zimmermann, von Schwändi GL, in Gossau, Präsident; Hans Meyer, von Grosswangen, in Gossau, Vizepräsident, und Robert Rüegg, von und in Gossau, Akuar, Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.**

27. Mai 1970. **Dienstleistungen, Einsatz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2495). Dienstleistungen jeder Art usw. Dr. Hanspeter Hostettler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Rolf Winkel, Direktor, führen Einzelunterschrift nun für das Gesamtunternehmen.**

27. Mai 1970. **Anlageberatungen, The Executive Services AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1647). Anlageberatung sowie Verkauf von Anteilen an Anlagefonds, usw. Eugène Chamides und Hans-Ulrich Nadig aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Berthel, von Windisch, in Untergösgenthal, und Gilbert Straub, Bürger der USA, in Luxemburg.**

27. Mai 1970.  
**Relotag Treuhand- und Revisions-AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 245). Dr. Hans Lott aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Ernst Hagmann, von und in Zürich. Neue Adresse: Zurlindenstrasse 78, in Zürich 3.**

27. Mai 1970.  
**Geräte- und Vorrichtungsbau AG, EAC. (Equipment and Appliance Construction Ltd. EAC.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632). Neue Adresse: Zurlindenstrasse 78, in Zürich 3.**

27. Mai 1970.  
**Famka Holding A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 245), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, usw. Dr. Hans Lott aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Hagmann, von und in Zürich.**

27. Mai 1970. **Waren aller Art, Hochstrasser & Cie. A.-G., in Küssnacht (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2354). Handel mit Waren aller Art, insbesondere Trockenfrüchten, usw. Hans Hochstrasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.**

27. Mai 1970. **Eisenwerk, Von Roll AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2988). Betrieb von Eisenwerken usw., mit Hauptsitz in Gerlafingen. Die Prokura des Bruno Hannemann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Johann Bauer, von Homburg, in Oberengstringen, Fritz Kabilio, von Biel, in Thalwil, und Hansjörg Weinmann, von Zürich und Herlberg, in Meilen.**

27. Mai 1970. **Elektrotechnische Artikel, Rettor Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1966, S. 3138). Herstellung, Ankauf und Verkauf elektrotechnischer Artikel usw. Dr. Hugo Rosentiel infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Ing. Ugo Radaelli, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Dr. iur. Andreas Girsberger, Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Spillmann; seine Prokura erloschen.**

27. Mai 1970.  
**Bank Cantrade AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 46). Fritz Kaufmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Alfred Schaefer, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Gerrit van Riemsdijk, Mitglied des VR, nun Delegierter desselben; nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Henry R. Stierlin; nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Charles Henry Mendes de Leon, holländischer Staatsangehöriger, in Zollikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gian Carlo Muschi, von Manno TI, in Küssnacht, und Herbert Poensgen, von Zürich, in Zürich.**

27. Mai 1970.  
**Printag, Graphische Anstalt & Verlags AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2677). Fredy Gassmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Beat Brühlmeier, von Wettingen, in Baden, Präsident; Walter Höchli-Koch, von und in Baden, Vizepräsident, und Arthur Gauch, von Schongau, in Würenlingen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Barmet, von Eschenbach LU, in Baden. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Hitz, von und in Untersiggenthal. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Raphael Buzzi, von Zürich und Langnau im Emmental, in Zürich, und Eugen Giovanoli, von Soglio, in Zürich.**

27. Mai 1970. **Waren-Automaten, Ravimatic A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1968, S. 2186). Import und Export von Waren-Automaten und andern Apparaten für Haushalt, Gewerbe, Verwaltung und Industrie usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 1. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Aktiengesellschaft «AGB Aktiengesellschaft für rationale Betriebsverpflegung», in Zürich 1, übernommen worden.**

27. Mai 1970.  
**AGB Aktiengesellschaft für rationale Betriebsverpflegung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2607). Uebernahm Aktiven und Passiven der bisherigen Aktiengesellschaft «Ravimatic A.G.», in Zürich 11.**

27. Mai 1970.  
**Grundbesitz A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 835). Investitionen im schweizerischen Grundbesitz durch Kauf von Immobilien usw. Die Prokura von Hans Ritter ist erloschen.**

27. Mai 1970.  
**Aurora, kunstgewerbliche Arbeiten, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1961, S. 3273). Hilfe für Invalide usw. Mit Beschluss der Mitgliederversammlung vom 18. 6. 1964 hat sich dieser Verein aufgelöst. Die Liquidation wird unter dem Namen Aurora, kunstgewerbliche Arbeiten, in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Dr. iur. Hans Bosshard; er führt als Liquidator nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift als Geschäftsleiter ist erloschen. Unterschriften von Dr. med. Albert Wernli und Dr. med. Ernst Jung sowie die Prokura von Rolf Schultheiss erloschen. Neue Adresse: Wilfriedstrasse 11 in Zürich 7.**

28. Mai 1970. **Signal, Zaehner AG., in Wetzikon, Aktiengesellschaft** (Neueintragung). Adresse: Rapperswilerstrasse 19. Statutendatum: 19. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt die in der Uebernahmebilanz per 1. 4. 1970 aufgeführten Aktiven (Fr. 68 931.20) und Passiven (Fr. 8 931.20) der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «E. Louis Zaehners», in Wetzikon, zum Preise von Fr. 60 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung und Vermietung sowie Verkauf von Signal-, Sicherheits- und Reklame-Absperren und mobilen Werbeaushängern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Emil Ludwig Zaehner, von Händwil AR, in Wetzikon, Präsident, und Hans Ulrich Müller, von Uitikon und Oftringen, in Uitikon, beide mit Einzelunterschrift.

27. Mai 1970. Transport- und Lagereinrichtung.  
**System Schultheis AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Turmstrasse 64, Winterthur 1. Statutendatum: 8. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Transport- und Lagereinrichtungen sowie Textilmaschinen nach dem System «Schultheis» und ferner technische Beratung und Planung für diese Einrichtungen und Maschinen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Walter Schultheis, deutscher Staatsangehöriger, in Fulda (Deutschland), Präsident; Margrit Lang geb. Schultheis, von Genf, in Winterthur, und Pierre Lang, von Genf, in Winterthur, alle drei mit Einzelunterschrift.

28. Mai 1970. Lebensmittel en gros.  
**Interpe AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 96, Zürich 8 (c/o Privat Treuhand- und Verwaltungs AG). Statutendatum: 14. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Gross- und Detailhandel mit Lebensmitteln, Verbrauchsgütern und Gebrauchsartikeln des täglichen Bedarfs; kann sich bei anderen in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen und solche Unternehmungen erwerben und errichten. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Franz Wieler, von Kreuzlingen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. Mai 1970.  
**«Faros» Blatter GmbH, Entrindungsmaschinen**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2655). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13. 5. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 an die «Faros» Blatter AG, in Winterthur, übergegangen. Die Löschung der «Faros» Blatter GmbH, Entrindungsmaschinen kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

28. Mai 1970. Maschinen.  
**«Faros» Blatter AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Metzgerstrasse 1, Winterthur 1. Statutendatum: 29. 4. 1970. Grundkapital: Fr. 150 000, voll libertiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der «Faros» Blatter GmbH, Entrindungsmaschinen, in Winterthur, mit Aktiven Fr. 311 249.90 und Passiven Fr. 272 037.25 gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 39 212.65, wovon Fr. 37 000 auf Grundkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft eine Fräsmaschine, Fabrikat Rambaudi, Baujahr 1969, mit allem zugehörigen Werkzeug und eine Horizontalfräsmaschine Cincinnati, Baujahr 1955, mit allem zugehörigen Werkzeug zum Preise von Fr. 41 000, wovon Fr. 30 000 auf Grundkapital angerechnet. Vom Grundkapital sind Fr. 72 000 durch Verrechnung libertiert worden. Zweck: Betrieb einer Maschinenfabrik; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben und errichten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Ernst Blatter, von und in Winterthur, Präsident, Walo Graf, von Grub AR, in Winterthur; Rolf Schuster, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, und Reinhard Klaus, von Benken SG, in Winterthur, Sekretär, alle vier mit Einzelunterschrift.

28. Mai 1970. Kosmetische Produkte.  
**Mireille Rigaux SA**, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2214). Statuten, ursprünglich vom 5. 9. 1969, am 29. 4. 1970 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1 (bei Seitzmeir & Co.). Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Import, Export und Vertrieb von kosmetischen Produkten, Uebernahme, Weitergabe und Vermittlung von Lizenzen und Vertretungen, Beteiligung an Industrie-, Produktions- und Vertriebsgesellschaften sowie Durchführung von Finanzierungstransaktionen. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder schriftlich oder telegraphisch. Mitglieder des VR: Ernst Rudischauser, von Ramsen, in Schaffhausen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Mireille Fäh-Rigaux, von Kaltrbunn und französische Staatsangehörige, in Thayngen, diese ohne Zeichnungsbefugnis.

28. Mai 1970. Technische Apparate.  
**Elear Zürich AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1969, S. 2105). Fabrikation von technischen Apparaten aller Art usw. Die Statuten wurden am 11. 3. 1970 geändert. Die Unterschrift von Alfred E. Ott ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrat). Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Pius Baumgartner, von Cham, in Hombrechtikon.

28. Mai 1970.  
**Architekturbüro Grösser & Murbach AG**, bisher in Fällanden (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 476). Statuten am 19. 2. 1970 geändert. Sitz: Zürich. Adresse: Kleinstrasse 15, Zürich 8 (c/o Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband).

28. Mai 1970.  
**Venus Film AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2131). Produktion und Verleih von Filmen sowie Handel mit Filmen aller Art. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 2. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Mai 1970. Textilien.  
**Weba Silvia Caratti**, in Zürich, Grosswiesenstrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin, mit Zustimmung ihres Ehemannes gem. Art. 167 ZGB: Sylvia Caratti, von Bré TI, in Zürich 11. Carlo Caratti, von Bré TI, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Textilwaren.

28. Mai 1970. Zentralheizungen.  
**Hans-Ruedi Wölfli**, in Zürich (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1298). Installation von Zentralheizungsanlagen. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «H. R. Wölfli & R. Spitzhorn», in Weiningen, erloschen.

28. Mai 1970. Zentralheizungen.  
**H. R. Wölfli & R. Spitzhorn**, in Weiningen, Rebergrasse 29, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Gesellschafter: Hans-Ruedi Wölfli, von Schanagnau BE, in Weiningen, und Reinhold Spitzhorn, deutscher Staatsangehöriger, in Weiningen. Die Gesellschafter führen die Firmaunterschrift nur gemeinsam. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans-Ruedi Wölfli», in Zürich, übernommen. Installation von Zentralheizungsanlagen, insbesondere Oelfeuerungsanlagen.

28. Mai 1970.  
**Möbelhalle Altstetten, W. Frischknecht**, in Zürich (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1962, S. 1611). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Mai 1970. Immobilien.  
**Dozzo Bello S.A.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 74). Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von Mobilien

und Immobilien usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. 5. 1970 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. Mai 1970. Kunstverlag, lithographische Werkstätte.  
**Verlag Felix Brunner**, in Zollikon (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1958, S. 1771). Kunstverlag und lithographische Werkstätte. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Corippo TI (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1024) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Mai 1970. Damenmäntel.  
**Wingler & Co.**, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1960, S. 2213). Herstellung und Verkauf von Damenmänteln usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Wingler ist gestorben. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Mai 1970. Waren aller Art.  
**Walburga Richlin**, in Zürich (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1963, S. 2022). Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. Mai 1970. Reklameberatung.  
**Gisler & Gisler**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 64). Reklameberatung usw. Prokura von Dr. Christian R. Grünig erloschen.

28. Mai 1970. Getränke.  
**Gustav Hotz**, in Wetzikon (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1964, S. 942). Handel mit alkoholischen und alkoholfreien Getränken. Neu hat Einzelprokura Dora Hotz-Waldburger, von Egg ZH, in Wetzikon.

28. Mai 1970.  
**Zuplate A.G. Gesellschaft für technische Planung und industrielle Entwicklung**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1966, S. 469). Unterschrift von Charles Mendes de Leon erloschen.

28. Mai 1970.  
**Schweizerischer Studentenreisendienst (SSR) – (Service Suisse du Tourisme pour Etudiants [SSTE] – (Swiss Student Travel Office [SSTO])** in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2916). Unterschrift von Jörg Frauenfelder erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Paul Marchand, von Freiburg, in Fällanden.

28. Mai 1970.  
**Bureau de Services Techniques à l'Industrie Chimique et Annexe S.A. (Office for Technical Services to the Chemical and Connected Industries, Inc.)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 696). Charles H. Mendes de Leon aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

28. Mai 1970.  
**Textilfaser A.-G. (Fibres Textiles S.A.) (Fibra Tessile S.A.) (Textil Fibre Ltd.)**, in Dietikon (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1964, S. 54). Import und Export sowie Handel in Rohstoffen und Produkten der Textilindustrie usw. Karl Bollschweiler, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl Heinrich Bollschweiler, von Dietikon, in Zürich.

28. Mai 1970.  
**Gerätegenossenschaft Wil, in Wil** (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1966, S. 2774). Ernst Meier-Angst aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes: Arthur Angst, von und in Wil ZH, Vizepräsident und Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

28. Mai 1970.  
**Suisatom AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1969, S. 1295). plant, baut und betreibt Versuchs-Atomkraftwerke usw. Ernst Brugger, Paul Geiser, Guido Gianella, und Arnold Wälti aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Es wohnen René Hochreutner, Präsident des VR, in Dully VD, und Dr. Eduard Grob, Mitglied des VR, in Laufenburg AG.

28. Mai 1970. Chemische Produkte.  
**Continental Pharma AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1164). Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Thomas O. Hecht, kanadischer Staatsangehöriger, in Montreal.

28. Mai 1970.  
**Stahl-Contor Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1970, S. 191). Handel in Edelmetall und Industrie-Produkten. Liselott Strub, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift.

28. Mai 1970.  
**Jaeggli Maschinenfabrik AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 19). Maschinenfabrik. Der Prokurist Kurt Gassmann wohnt nun in Winterthur.

28. Mai 1970. Werkzeuge, Giessereimaschinen.  
**Almacoa Paris, Succursale de Zurich**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767). Handel mit Werkzeug-, Bau- und Giessereimaschinen usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Almacoa Paris», in Paris. René Donzé, Direktor, wohnt nun in Kileberg ZH.

28. Mai 1970.  
**Peizhaus Wiedikon**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 2). Rademasso Pianezzi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Hinnen, von Zürich und Rümlang, in Dietikon.

28. Mai 1970. Transporte.  
**W. Lischer**, in Dübendorf (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1964, S. 383). Autotransporte (Personen und Sachen). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 1.

28. Mai 1970. Wärmeapparate.  
**Oskar Locher AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1140). Herstellung von elektrothermischen und anderen Wärmeapparaten usw. Dr. Ernst Schönhöfer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Theodor Locher, bisher Delegierter des VR und Geschäftsführer, nun auch Präsident des VR; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Max Locher; bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Mai 1970. Maschinen und Apparate.  
**Busco AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2179). Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, namentlich von Oelbrennern usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Kurt Schlittler; er behält seine Kollektivprokura zu zweien bei.

28. Mai 1970. Technische Einrichtungen.  
**Benz & Co. AG Küsnacht**, in Küsnacht (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1929). Erstellung und Vertrieb von gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Fritz Suter, von und in Zürich; ihm wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

28. Mai 1970. Technische Einrichtungen.  
**Benz & Cie. AG Zürich**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 10). Erstellung und Vertrieb von gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Fritz Suter; er behält seine Kollektivprokura zu zweien bei.

28. Mai 1970. Herren- und Damenkleider, Möbel.  
**Felix Wellenmann & Co.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592). Neumschreibung der Geschäftsnatur: Import und Export sowie Engrosvertrieb von Herren- und Damenbekleidung; Import und Verkauf von englischen Möbeln.

28. Mai 1970. Mechanische und elektrische Apparate.  
**Wirth, Gallo & Co.**, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1964, S. 1358). Forschung bezüglich mechanischer und elektrischer Apparate und Entwicklung solcher. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Armin Wirth wohnt nun in Zollikon; er lebt in Gütertrennung.

28. Mai 1970. Feuerfeste Materialien.  
**M. Gut & Co.**, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1963, S. 2078). Handel mit feuerfesten Materialien. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Margaretha Gut-Möckli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist in die Gesellschaft eingetreten Werner Gut, nun in Schwerzenbach, in Gütertrennung lebend; seine Prokura ist erloschen. Neuer Wortlaut der Firma: Gut & Co. Neue Adresse: Murhaldenweg 14, Zürich 11.

28. Mai 1970.  
**Wohnbaugenossenschaft «Bachtel» Hinwil**, in Hinwil (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1969, S. 2607). Albrecht Berger nicht mehr Präsident der Verwaltung, aber weiter Mitglied derselben; seine Unterschrift erloschen. Fritz Spälti nicht mehr Sekretär, sondern Präsident der Verwaltung. Willi Künzli, von Gossau ZH, in Hinwil, Mitglied der Verwaltung, nun auch Sekretär derselben. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Zühlstrasse 11 (bei Fritz Spälti).

28. Mai 1970.  
**Milchproduzenten-Genossenschaft Egg**, in Egg (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1966, S. 695). Edwin Meier aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung: Konrad Näf-Bodmer, von Wallisellen, in Egg, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

28. Mai 1970.  
**Ismatec S.A. Industrie spéciale de matériaux techniques**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1967, S. 1331). Führung einer Unternehmung zur Herstellung verschiedener technischer und anderer Spezialstoffe usw. Neue Adresse: Limmatstrasse 109 in Zürich 5.

28. Mai 1970.  
**Kommerzialbank A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1118). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans F. Hoefle, von Zürich, in Zollikon.

#### Bern – Berne – Berna

##### Bureau Aarwangen

28. Mai 1970. Landesprodukte.  
**Ernst Böhlen**, in Langenthal, Landesprodukte (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3788). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erich Steffen, von Lützelflüh, in Bützberg, Gemeinde Thunsteinen.

28. Mai 1970. Getreide, Futtermittel.  
**Ernst Böhlen AG**, in Langenthal, Import, Export und Grosshandel in Getreide, Mühleprodukten, Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Erich Steffen, von Lützelflüh, in Bützberg, Gemeinde Thunsteinen.

##### Bureau Bern

27. Mai 1970. Metall- und Stahlbau usw.  
**Köhler & Wälti AG**, in Bern, Metall- und Stahlbau, Schlosserei usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1152). Bruno Wälti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Mai 1970.  
**Kästli Bau AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1965, S. 2811). Zum Prokuristen ist ernannt worden Georges Kläy, von Bäriswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

27. Mai 1970. Baunternehmung.  
**Weiss & Marti A.G. Bern, Filiale Wohlen BE**, in Wohlen bei Bern, Betrieb einer Baunternehmung, Tief- und Strassenbau (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2209), mit Hauptsitz in Bern. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

27. Mai 1970. Strassenbau, Tiefbau.  
**Baggerdienst A.G.**, bisher in Bern, Uebernahme sämtlicher Bagger-, Tiefbau- und Abbrucharbeiten usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1965, S. 2958). Die Generalversammlung vom 6. Mai 1970 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Weiss & Marti AG Wohlen bei Bern. Der Sitz ist nach Wohlen bei Bern verlegt worden. Die Gesellschaft bezweckt: Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken, Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus einem oder mehreren Mitgliedern. Franz Gribi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Erika Gribi-Jakob und Ernst Bürki sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Kurt Weiss, nun von Bern und Bottingen, Präsident und Delegierter (bisher Vizepräsident und Delegierter), und Herbert Marti, Vizepräsident (bisher Präsident). Beide führen nicht mehr Kollektivunterschrift sondern Einzelunterschrift. Es sind ernannt worden: Mario Appetito, von Buchrain, in Köniz, zum Direktor, und Walter Althaus, von Unterlangenegg, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, zum Prokuristen; beide zeichnen einzeln. Geschäftsdomicil: Gummen (bei Alfred Horisberger, senior).

27. Mai 1970. Restaurant.  
**Frau M.N. Dousse**, in Bern. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Jean Pierre L. Dousse, Maria Nilla Dousse-Vannotti, französische Staatsangehörige, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Sie steht unter vertraglicher Gütertrennung. Betrieb des Restaurants «Vegetaris». Neugänge 15.

27. Mai 1970. Trockenbatterien usw.  
**Altorfer & Co.**, in Bern, Handel mit Trockenbatterien, Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1964, S. 3622). Die Gesellschaft ist seit 1. Januar 1970 aufgelöst. Nachdem die Liqui-

dation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Altörfer & Co., Inhaber Eugen Altörfer», in Bern.

27. Mai 1970. Trockenbatterien, elektr. Apparate usw. Altörfer & Co., Inhaber Eugen Altörfer, in Bern. Inhaber der Firma ist Eugen E. Altörfer, von Winkel, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Kommanditgesellschaft «Altörfer & Co.», in Bern, übernommen. Handel mit Trockenbatterien, Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten. Villettenmatstrasse 13.

27. Mai 1970. Strassenbau, Tiefbau. Gripi Bau AG, bisher in Bern, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1965, S. 2958). Die Generalversammlung vom 6. Mai 1970 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Weiss & Marti AG. Der Sitz ist nach König verlegt worden. Die Gesellschaft bezweckt: Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken, Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Aktienkapital von Fr. 330 000 wurde im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 150 000 herabgesetzt durch Aufhebung von 360 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus einem oder mehreren Mitgliedern. Franz Gripi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Erika Gripi-Jakob und Ernst Bürki sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Kurt Weiss, nun von Bern und Bottmingen, Präsident und Delegierter (bisher Vizepräsident und Delegierter), und Herbert Marti, Vizepräsident (bisher Präsident). Beide führen nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Es sind ernannt worden: Mario Appello, von Buchrain, in König, zum Direktor, und Walter Althaus, von Unterlangenegg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, zum Prokuristen; beide zeichnen einzeln. Geschäftsdirektion: Sägetrasse 45.

27. Mai 1970. Möbel. Ernst Beyeler, in Bern, Möbelhandlung (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1962, S. 1235). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. Mai 1970. Lebensmittel. Frau Schärer, in Bern. Inhaberin der Firma ist Margaretha Schärer-Blank, mit Zustimmung ihres Ehemannes Erich Schärer, von Thunstein, in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Weissensteinstrasse 29a.

28. Mai 1970. Textilien usw. Mitex Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Textilien aller Art, Stoffen und Furnitüren usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1949, S. 2285). Die Generalversammlung vom 9. Dezember 1969 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. Mai 1970. Gips- und Malergeschäft. Gurtner & Salzmänn, in Boll, Gemeinde Vechnigen, Gips- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2266). Die Gesellschaft ist seit 1. Januar 1970 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführt Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kommanditgesellschaft «Gurtner & Co.», in Boll, Gemeinde Vechnigen, übernommen.

28. Mai 1970. Gips- und Malergeschäft. Gurtner & Co., in Boll, Gemeinde Vechnigen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1970 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gurtner & Salzmänn», in Boll, Gemeinde Vechnigen, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fred Gurtner, von Wahlern, in Boll, Gemeinde Vechnigen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 50 000, liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft, ist Fritz Salzmänn, von Eggwil, in Boll, Gemeinde Vechnigen. Gips- und Malergeschäft, Lindentalstrasse 3.

28. Mai 1970. Gläubigerschutz-Verband (Union pour la protection des créanciers) (Unione-Protezione dei creditori), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1504). Die Generalversammlung vom 4. April 1970 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. Mai 1970. Restaurant. W. Bätcher, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Bätcher, von Rüschegg, in Bern. Betrieb des Restaurants «Länggass-Stübli». Muesmatstrasse 46.

28. Mai 1970. Bauten. Losinger & Co. AG., in Bern. Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 305). Heinz Neuwenschwander, von Signau, in Worb, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

28. Mai 1970. Kältetechnik AG Zollikofen (Frigotechnique SA Zollikofen) (Frigotechnica SA Zollikofen) (Refrigerating Ltd. Zollikofen), in Zollikofen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1483). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Andreas Blatter, von Zimmerwald, in Wohlen bei Bern; Arthur Bürgi, von Luzern, in Wabern, Gemeinde König; und Arnel Rosset, von Les Bayards, in Zollikofen. Die Prokura von Albert Graf ist erloschen.

28. Mai 1970. Keller-Treuhand AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1777). mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Max R. Höllstin, Direktor, ist erloschen. Der stellvertretende Direktor Engelberg Langenegger ist nun Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt neu Katharina Wörner, von und in Basel. Neues Geschäftsdirektion: Marktgrasse 32.

28. Mai 1970. Beteiligungen usw. Galion A.G., in Bern. Beteiligung an pharmazeutischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398). Erwin Hafner und Dr. André Netter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist gewählt worden Georges Arnold Marti, von Langenthal und Neuenburg, in Cernier.

28. Mai 1970. Hasler Registerkassen AG, in Bern (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1968, S. 1955). Wolfgang Marti ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Hügli, von Wohlen bei Bern, in Bern.

Bureau Biel

27. Mai 1970. Fabrique de Boîtes La Centrale, à Bienn e, société anonyme (FOSC du 15. 10. 1969, N° 241, p. 2372). La procuration de Walter Morgenthaler est éteinte.

28. Mai 1970. Société d'étude pour l'expansion mondiale d'entreprises suisses d'horlogerie, à Bienn e, société coopérative (FOSC du 3. 12. 1964, N° 282, p. 3635). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 18 novembre 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28. Mai 1970. Machines, outils, etc. Jaggi, Perrin & Cie., à Bienn e, fabrication et commerce de machines et outils ainsi que l'achat, vente et gérance d'immeubles, société en

commandite (FOSC du 14. 1. 1966, N° 11, p. 134). Est nommé fondé de procuration avec signature individuelle Robert Seckler, de Wisen SO, à Bienn e.

28. Mai 1970. Bäckerei-Konditorei, Spézereien. Schwendimann, in Biel, Bäckerei-Konditorei und Handel mit Spézereien (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 235). Der Gerichtspräsident I von Biel hat durch Urteil vom 26. Mai 1970 über den Firmenhaber den Konkurs eröffnet.

28. Mai 1970. Wäscherei, Glättere. Walter Weber, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Walter Weber, von Täuffelen, in Biel. Wäscherei und Glättere. Poststrasse 9.

28 mai 1970. Montres, etc. Beaujeu Watch S.A., à Bienn e, achat, vente et courtage de montres et commerce de tous articles de bijouterie (FOSC du 14. 6. 1967, N° 136, p. 2032). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1970, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Beaujeu Watch S.A., en liquidation, par Walter Bieri, de Schangnau BE, à Bienn e, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle, Jean-Pierre Andrié, Willy Egger, et Charles Matthey sont radiés en tant qu'administrateurs de la société; leurs pouvoirs sont éteints.

Bureau de Courtelary

28 mai 1970. Banque Populaire Suisse, succursale de St-Imier, société coopérative (FOSC du 10. 11. 1969, N° 263, p. 2583), avec siège à Bern e. Ernest Frauchiger, de Eriswil BE, à la Cibourg, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement à deux, pour le siège de St-Imier. La procuration de D<sup>r</sup> Hans Voegli et d'Arthur Kammermann est radiée.

28 mai 1970. Matériaux de construction. Zanella Frères, à St-Imier. Sous cette raison sociale il a été constituée une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1970. Elle a quatre associés indéfiniment responsables, soit: Luigi-Bernard Zanella, à La Chaux-de-Fonds, Antonio Zanella, à La Chaux-de-Fonds; Severo Zanella, à Romont BE, et Renato Zanella, à Romont BE; tous d'Italie, et une associée commanditaire, Andrée Grenier, de France, à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de fr. 5000. Commerce de matériaux de construction, combustible liquides et solides et eaux minérales.

28 mai 1970. Fabrique de Boîtes «La Centrale», succursale de Villeret, à Villeret, siège principal à Bienn e (FOSC du 16. 10. 1969, N° 242, p. 2382). La procuration de Walter Morgenthaler est éteinte.

Bureau Interlaken

28. Mai 1970. Gasthof. Fritz Strei, in Zweisültschinen, Betrieb des Gasthofs Bären (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1943, S. 934). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Mai 1970. Malerei, Gipserei. W. von Allmen, in Lauterbrunnen, Maler- und Gipsergeschäft und Konfektionen (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1947, S. 2303). Die Geschäftsnatur wird auf den Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes beschränkt.

28. Mai 1970. Verkehrsverein Interlaken, in Interlaken, Verein (SHAB Nr. 25 vom 2. 3. 1964, S. 353). Die Unterschriften des Präsidenten, Kurt Bühler und diejenige des Direktors Peter Kappeler sind erloschen. Neu wurden gewählt: Fritz Oester, von Frutigen, in Untereesen, Präsident, und Walter Twerenbold, vdn'Hünenberg ZG, in Grindelwald, Direktor. Präsident und Direktor zeichnen kollektiv.

28. Mai 1970. Lebensmittel, Früchte. H. Gertsch, in Müren, Gemeinde Lauterbrunnen, Lebensmittel-, Früchte- und Gemüsehändler (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1959, S. 2650). Die Firma wird infolge Geschäftsbüßergabe gelöscht.

28. Mai 1970. Bäckerei, Spézereien. Jakob Gassmann, in Ringgenberg, Bäckerei und Spézereihandlung (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1943, S. 890). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Mai 1970. Bäckerei, Spézereien. Frau M. Gassmann, in Ringgenberg. Inhaberin: Marie Gassmann, von Nekikon, in Ringgenberg. Bäckerei und Spézereihandlung. Hauptstrasse 265.

28. Mai 1970. Milchprodukte. Eduard Goetz, in Wilderswil, Milchhandlung (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1943, S. 130). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Mai 1970. Metallbau usw. Stähli A.G. Brienz, in Brienz. Schweisswerk und Metallbau (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 112). Laut öffentliche Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Mai 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 175 000 erhöht, durch Ausgabe von 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 19 000 durch Barzahlung und Fr. 106 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 175 000, eingeteilt in 175 Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Mai 1970. H. R. Schmalz AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Wengen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 611), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Alfons Ducrey, von Alterswil, in Wünnwil, und Bernard Dutoit, von Villars-le-Terroir, in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise des Hauptsitzes und unter anderem der Zweigniederlassung Wengen, ist erteilt worden an Max Brunner, von Untereesen, in Bern, und Hans Kistler, von Hasle bei Burgdorf, in Liebefeld, Gemeinde König.

28. Mai 1970. Hotel. Frau D. Bertolli, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaberin: Dorothee Bertolli-Comte, von Zürich und Wettwil, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Josef, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb des Hotels Bellevue.

28. Mai 1970. Hotel. Ch. Affentranger, in Müren, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber: Charles Affentranger, von Gettnau LU, in Müren, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb des Hotels Edelweiss.

28. Mai 1970. Hotel-Restaurant. Ulrich Sommer, auf Eigergletscher, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber: Ulrich Sommer, von Sumiswald, auf Eigergletscher, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb des Hotel-Restaurants Eigergletscher und des Berghauses Jungfrauchoch.

28. Mai 1970. Gipserei. Clemens Gasser, in Ringgenberg. Inhaber: Clemens Gasser-Sterchi, von Rüederswil, in Ringgenberg, Gipserei und Verputz. Bei der Säge.

28. Mai 1970. Gipsgeschäft. Willy Wenger, in Ringgenberg. Inhaber: Willy Wenger-Brunner, von Grindelwald, in Ringgenberg, Gipsgeschäft. Burweg.

28. Mai 1970. Schreinerei. G. Wyss, in Iseltwald. Inhaber: Gottlieb Wyss, von Habkern, in Iseltwald, Bau- und Möbelschreinerei. Schoren.

28. Mai 1970. Metzgerei, Gasthof. G. Gafner-Grob, in Lauterbrunnen. Inhaber: Gottlieb Gafner, von Beatenberg, in Lauterbrunnen. Betrieb des Gasthofs Sternen sowie Betrieb einer Metzgerei. Beim Bahnhof.

28. Mai 1970. Papeterie. Gottlieb Schild-Grossmann, in Brienz. Inhaber: Gottlieb Schild-Grossmann, von Schwanden, in Brienz. Papeterie und Buchhandlung, Souvenirs, Engroshandel mit Holzwaren. Gärbi.

28. Mai 1970. Hotel. Otto Steiner, in Lauterbrunnen. Inhaber: Otto Steiner, von Ringgenberg, in Lauterbrunnen. Betrieb des Hotels und Tea-Rooms Edelweiss.

28. Mai 1970. Hotel-Restaurant. Theo Schneider, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Inhaber: Theo Schneider-Habegger, von Pieterlen, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Betrieb des Hotel-Restaurants Felsenegg.

28. Mai 1970. Werkstätte. Fritz Fuhrer, in Ringgenberg. Inhaber: Fritz Fuhrer-Haldi, von Thun, in Matten. Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

28. Mai 1970. Xaver Grab-Müller, in Müren, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber: Xaver Grab, von Rothenturm SZ, in Müren, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb des Hotels Touriste.

28. Mai 1970. Motel. Franz Felder, in Untereesen. Inhaber: Franz Felder, von Entlebuch, in Untereesen. Betrieb des Motel-Tea Room Golf. Seestrasse.

28. Mai 1970. Metallbau. F. Schmocker, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Inhaber: Ferdinand Schmocker-Nufer, von Ringgenberg, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Metallbau.

28. Mai 1970. Tuchhandlung. Rosa von Allmen, in Wilderswil, Tuchhandlung (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1938, S. 1500). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Mai 1970. Milch, Milchprodukte. Gottfried und Klara Gafner, in Beatenberg. Gottfried Gafner und Klara Gafner, beide von und in Beatenberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1967 begonnen hat. Handel mit Milch und Milchprodukten. In der Wydi.

Bureau de Moutier

28 mai 1970. Patinoire Prévôtoise, à Moutier, société coopérative (FOSC du 28. 11. 1968, N° 280, p. 2579). Michel Girardin, du Bémont, à Moutier, a été nommé secrétaire du conseil d'administration en remplacement de Willy Hirschi, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Il engage la société en signant collectivement à deux avec le président René Juillerat ou avec le vice-président André Jecker, tous deux déjà inscrits.

28 mai 1970. Transports. Mme H. Rubin, à Loveresse, entreprise de transports et commerce de bois et de matériaux de construction (FOSC du 4. 11. 1968, N° 259, p. 2380). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marcel Spychiger», à Loveresse, ci-après inscrite.

28 mai 1970. Commerce de bois. Marcel Spychiger, à Loveresse. Le chef de la maison est Marcel Spychiger, de Seeburg, à Loveresse. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Mme H. Rubin», à Loveresse, ci-dessus radiée. Entreprise de transports et commerce de bois et de matériaux de construction.

28 mai 1970. Fabrique de boîtes LA CENTRALE, succursale de Courchapoix (Central Watch Casse Co., Branch Office Courchapoix), succursale de Courchapoix, siège principal à Bienn e (FOSC du 15. 10. 1969, N° 241, p. 2372). La procuration de Walter Morgenthaler est éteinte.

Bureau Nidau

25. Mai 1970. Elektronische Apparate. Homatron GmbH, in Brügg. Fabrikation und Verkauf von elektronischen Apparaten und Bauteilen, insbesondere für industrielle Zwecke (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1431). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 17. Oktober 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

25. Mai 1970. Schreinerei. Sonderegger & Mathys G.m.b.H., in Nidau. Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1964, S. 847). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1100) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Porrentruy

27 mai 1970. Boîtes de montres. Ernest Laubscher, à Fregécourt, termineur de boîtes de montres (FOSC du 6. 3. 1958, N° 54, p. 648). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jean Laubscher», à Fregécourt, ci-après inscrite.

27 mai 1970. Boîtes de montres. Jean Laubscher, à Fregécourt. Le chef de la maison est Jean Laubscher, de Täuffelen, à Fregécourt. Le chef de la maison est Jean Laubscher, de Täuffelen, à Fregécourt. La maison reprend l'actif et le passif de la maison Ernest Laubscher, ci-dessus radiée. Terminage de boîtes de montres.

27 mai 1970. Boîtes de montres. Epor S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 22 mai 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but la fabrication d'étampes et l'étampage de boîtes de montres et d'autres articles non horlogers en métal. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité de la société est la FOCS. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Marcel Guttner, de Ruesgigsberg, à Develier, administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Les Vauches 15.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

27 mai 1970. Peinture. Antoine Filippini & Fils, aux Breuleux, entreprise générale de peinture et gypserie, société en nom collectif (FOSC N° 284 du 4. 12. 1967, p. 3983). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1970. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Mario Filippini, aux Breuleux, ci-après inscrit.

27 mai 1970. Peinture. Mario Filippini, aux Breuleux. Le chef de la maison est Mario Filippini, de Rivera, aux Breuleux. Entreprise générale de peinture et gypserie. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif Antoine Filippini & Fils, ci-dessus radiée.

## Bureau Schwarzenburg

26. Mai 1970. Herren- und Damenkonfektion.

Elisabeth Zbinden, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Herren- und Damenkonfektion (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1962, S. 187), sowie Handel mit Textilwaren. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. Mai 1970.

Verband Schweizerischer Düngerhändler (Association suisse des marchands d'engrais), in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1970). Der bisherige Präsident Gustav Schmid ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Willy Neuschwander, von Langnau i. E., in Lohn SO, gewählt. Er zeichnet kollektiv. Der Geschäftsführer Richard Mischer, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Im übrigen zeichnen Präsident, Vizepräsident und Sekretär wie bisher kollektiv zu zweien.

## Bureau Thun

22. Mai 1970. Textilien.

Zadegg-Vertrieb Ernst Zaugg, in Steffisburg, Vertrieb von Textilien, Parfümerie- und Kosmetikartikeln, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3356). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. Mai 1970. Lebensmittel.

Anna Steffen, in Thun, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1961, S. 2739). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. Mai 1970. Wand- und Bodenbeläge.

Werner Stauffer, in Thun, Inhaber der Firma ist Werner Stauffer, von Eggwil BE, in Thun. Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Schorenstrasse 13.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

27. Mai 1970. Kurhaus Sörenberg A.G., in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1965, S. 1509). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1970 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist mit Fr. 180 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Aktien zu Fr. 1000 und ist insgesamt mit Fr. 280 000 liberiert. Gotfried Anliker-Sen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Adolf Anliker-Nick, von Gondiswil, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

27. Mai 1970. Fertigbauten, Bauteile.

Tecnomag AG Sempach, in Sempach. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunde und Statuten vom 22. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Fertigbauten und Bauteilen, insbesondere der Fritz Wechsler Aktiengesellschaft, Rickenbach. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen oder solche erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Duri Tomascetti, von Trun, in Hunzenschwil; Mitglieder sind Sebastian Müller, von und in Rickenbach; Firmin Clément, von Ependes, in Nyon; Alfons Tomascetti, von Trun, in Biberist; und Bruno Zahner, von Kalbrunn, in Sempach. Die beiden Leitungsangestellten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Elcherstrasse (bei Bruno Zahner).

27. Mai 1970. Melkmaschinen.

Alfa-Laval AG, in Sursee, Melkmaschinen usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1970, S. 642). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Mai 1970 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als Delegierter wurde in den Verwaltungsrat gewählt Kaspar Müller; er zeichnet weiterhin einzeln und bleibt Direktor.

27. Mai 1970. Hoch- und Tiefbau.

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Luzern, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164), mit Hauptsitz in Zürich. Der Delegierte Hans Mathys ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Mai 1970. Textilien.

Braun & Cie. AG, in Luzern, Textilien usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1966, S. 2039). An der Generalversammlung vom 11. Mai 1970 wurden die Statuten teilweise abgeändert, wodurch jedoch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden. Georg Braun ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied René Schärer-Braun; er führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt Alex Schärer-Reinhard, von Luzern, in Meggen.

27. Mai 1970. Kleiderstoffe.

Hügli A.G., Wolhusen, in Wolhusen, Kleiderstoffe usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1962, S. 473). Werner Hügli ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Erwin Hügli-Gerber ist nun Präsident, und neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Margrit Hügli-Gerber, von Seedorf BE, in Wolhusen. Sie führen Einzelunterschrift.

27. Mai 1970. Lebensmittel.

Pillsbury A.G., in Luzern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 790). Neues Geschäftsdirektor: Frankenstrasse 2 (bei Bachmann & Co., Sachwalterbüro).

27. Mai 1970.

Skliff Sörenberg A.G., in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1969, S. 90). Dr. Joseph Duss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Dr. med. vet. Peter Emmenegger (bisher); Vizepräsident Hans Felder (bisher Mitglied); Kassier Albert Emmenegger (bisher Aktuar/Kassier); Sekretär Robert Studer, von und in Schüpheim (neu), und Josef Zuber-Schaller (bisher), nun in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Präsident und Kassier zeichnen zu zweien.

27. Mai 1970. Rohbaumwolle.

H. O. Schühler A.G., in Luzern, Transiggeschäft für Rohbaumwolle usw. (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1964, S. 1651). Willi Zingg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rosa Zingg geb. Rieser, von Zeikon TG, in Luzern.

27. Mai 1970.

F. & A. Werren, Comestibles, vorm. A. Müller Comestibles A.G., in Luzern (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1965, S. 3950). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Werren aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

## Schwyz – Schwytz – Svitto

26. Mai 1970. Textilien.

Texylon AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Mai 1970 besteht, unter dieser Firma eine Aktiengesell-

schaft. Sie bezweckt unter dieser Handel und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Textilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern die Adressen bekannt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied: Bada Eberhard-Braun, von Zürich und Amden, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Alice Eberhard-Braun, von Zürich und Amden, in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse (bei Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.).

26. Mai 1970. Verzkinkarbeiten; Blechwaren.

Vervo A.G., in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Errichtung und Betrieb von Verzkinkarbeiten und von Fabriken zur Herstellung von Blechwaren usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1969, S. 1128). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Henri Züger, von Schübelbach, in Wolfhausen.

26. Mai 1970. Gasthaus.

Gustav Inderbitzin, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Inhaber: Gustav Inderbitzin-Ochsner, von Morschach, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wurde erteilt an Maria-Theresa Inderbitzin-Ochsner, von Morschach, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Betrieb des Gasthauses Brauerei. Domizil: Seestrasse.

26. Mai 1970.

Oskar Gassmann, Hotel Büchli, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Inhaber: Oskar Gassmann-Müller, von Feusisberg, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wurde erteilt an Albert Tanner, von Richterswil, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Hotel- und Restaurantbetrieb. Domizil: Büchli.

26. Mai 1970.

Brauerei Rosengarten AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1956, S. 2887). Präsident Meinrad Fuchs-Lindinger und Franz Lindinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Wwe. Anna Marty-Lindinger bleibt Mitglied des Verwaltungsrates; ihre Unterschrift ist aber erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Margrit Fuchs-Lindinger, von und in Einsiedeln, und die beiden bisherigen Prokuristen Alois Gmür-Marty, als Präsident, und Josef Marty-Kälin, als Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

26. Mai 1970.

Wohnbauernsenschaft Familla Freienbach, in Freienbach (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1966, S. 88). Vizepräsident Diego Molinari ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung zugleich als Vizepräsident wurde Josef Kuster-Koller, von Eschenbach, in Bäch, Gemeinde Freienbach, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Aktuar.

## Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

27. Mai 1970. Beteiligungen.

Carmimex A.-G., in Stans, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, die sich mit dem Handel von Fleisch, Fleischwaren und Lebensmitteln aller Art befassen usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1962, S. 2447). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. jur. Eduard Amstad ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

## Glarus – Glaris – Glarona

27. Mai 1970. TOURIAG Touristik- und Industrie-Treuhänd AG, in Glarus. Mit Statuten vom 25. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Errichtung, Betrieb, Betreuung sowie Verwaltung von touristischen und industriellen Bauobjekten, insbesondere in durch Entwicklungshilfe geförderten Ländern auf treuhändischer Basis. Die Gesellschaft kann sich bei andern, gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Rudolf Schrof, von und in Weinfelden TG. Rechtsdomizil: Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 224.

27. Mai 1970.

Viehzuchtgenossenschaft Auen-Linthal, in Linthal. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1957, S. 1412). Thomas Schiesser, Präsident; Bernhard Zweifel, Vizepräsident; Albrecht Zweifel, Aktuar und Zuchtbuchführer, und Fritz Zweifel, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Jakob Schiesser, als Präsident; Andreas Zweifel, als Vizepräsident, (bisher nichtzeichnungsberechtigter Vorstandsmitglied) Bernhard Schiesser, als Aktuar und Zuchtbuchführer, Fritz Zweifel, als Kassier, alle von und in Linthal. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit Aktuar/Zuchtbuchführer oder Kassier.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

26. Mai 1970. Beteiligungen.

Intermontan-Holding AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1966, S. 766). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. Generalversammlung vom 8. Mai 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. April 1961 und wurden am 1. Mai 1963 revidiert. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere von solchen an Montan- und Grundstoffunternehmungen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 4 000 000, eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Johann Nef, von Urnäsch, in Uitikon. Domizil: Storchengasse 2 (eigenes Büro).

26. Mai 1970. Handel mit Damenkleidern.

D. Gredig, vormals Wwe. Lorenz Gredig, in Davos, Mercerie, Bonneterie und Nähmaschinenhandel (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1951, S. 2733). Die Geschäftsnummer lautet nun: Bonneterie, Handel mit Damenkleidern, Wolle und Handarbeiten. Der Firmenname wird geändert in: Dora Gredig.

26. Mai 1970.

Gravuren, Schilder Moser, in Chur. Werkstätte für Gravuren, Schilder und Prägedruck (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1961, S. 2528). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. Mai 1970.

F. Büsser, vormals Gravuren, Schilder Moser, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Felix Büsser, von Schwanden GL und Amden SG, in Chur. Werkstätte für Gravuren und Schilder. Herrengasse 7.

26. Mai 1970. Impresae costruzioni.

Cereghetti Tomasso & Cie., in Mesocco. Impresae costruzioni, società in nome collettivo (FUSC del 31. 1. 1945, N° 25, p. 264). L'associato Enrico Cereghetti è uscito dalla società a far data dal 31 dicembre 1959.

26. Mai 1970. Beteiligungen.

Verum AG Chur, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen, Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art, sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mit-

gliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Bub, von Winterthur, in Lenzerheide, Gemeinde VZ/Obervz. Domizil: c/o Attesta Treuhänd- und Verwaltungsvertrag, Martinsplatz 8.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

26. Mai 1970.

Schwimmbad Amriswil, in Amriswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1963, S. 1945). Der Vizepräsident Hermann Engewiler und der Rechnungsführer Paul Hugentobler sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied Josef Ehle, von Schwändl GL, in Amriswil, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und als neuer Rechnungsführer wurde Werner Schwyzer, von Krummenau, in Amriswil, in den Vorstand gewählt. Präsident, Vizepräsident und Rechnungsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Mai 1970.

Wohnbauernsenschaft «Daheim» Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1419). An Stelle von Hans Adank, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Theo Schöni, von Sumiswil, in Arbon, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

26. Mai 1970. Pharmazeutische Spezialitäten.

Volgt & Co. A.G., in Romanshorn, Fabrikation von und Engrosandel mit pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Spezialitäten (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2646). Als weiterer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Willy Stüclkin-Fontaine, von Basel, in Romanshorn, gewählt.

26. Mai 1970.

Weberel Sirmach (Tissage Sirmach) (Weaving Sirmach), in Sirmach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1495). Die Prokura von Herbert Maurer ist erloschen.

26. Mai 1970. Kohlenhandlung.

Heinrich Winkler, in Frauenfeld, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1927, S. 1959). Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «M. Winkler», in Frauenfeld, übernommen.

26. Mai 1970. Brennstoff.

M. Winkler, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Max Winkler, von Wangen ZH und Frauenfeld, in Frauenfeld. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma «Heinrich Winkler», in Frauenfeld. Handel mit Brennstoffen. Hanfackerstrasse 8a.

26. Mai 1970.

Oskar Peter, Metzgerei, in Balterswil (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1938, S. 467). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Mai 1970. Metzgerei.

Gebr. Peter, in Balterswil. Unter dieser Firma sind Oskar Peter und Richard Peter, beide von Fischenthal, in Balterswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 4. 1970 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Metzgerei.

## Tessin – Tessina – Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 maggio 1970. Immobili.

Arbesan I SA, in Arborea, Castione. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 21 maggio 1970. SCOPO: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi; la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: Fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000 cadauna; liberato: alla misura del 40% e cioè per Fr. 20 000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico che è Marlina Braga Cassia, moglie di Primo, da Cadenazzo, in Taverne, con firma individuale. Recapito: uffici propri, Arborea.

## Ufficio di Lugano

25 maggio 1970. Immobili, ecc.

Elfio S.A., in Lugano n.o. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 maggio 1970. SCOPO: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Essa potrà partecipare sotto qualunque firma ad imprese similari. Capitale: Fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

25 maggio 1970. Investimenti, ecc.

Invest-Consult S.A., in Lugano, la rappresentanza di fondi di investimento, ecc. (FUSC del 24. 5. 1969, N° 69, p. 647). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 20 maggio 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50 000 a Fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

25 maggio 1970.

Banca Solari & Blum S.A., in Lugano (FUSC del 27. 3. 1968, N° 73, p. 652). Bruno Solari, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Oscar Blum Gentilomo, già amministratore delegato, ora presidente; Guelfo Solari, già procuratore, ora amministratore delegato, e Enrico Pagani, membro (già iscritto). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Walter Blum Gentilomo, già procuratore, è ora vicedirettore con firma collettiva a due come finora.

25 maggio 1970. Prodotti bituminosi, ecc.

Probit S.A., in Savosa, la fabbricazione di prodotti bituminosi, ecc. (FUSC del 9. 3. 1970, N° 56, p. 523), sciolta in seguito a fallimento. La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 2 febbraio 1970 dal segretario-assessore della giurisdizione di Lugano-Campagna. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66, al 2 dell'ORC.

26 maggio 1970. Amministrazioni, ecc.

Fidema S.A., in Lugano n.o. Società anonima con atti notarili e statuto del 12 e 22 maggio 1970. SCOPO: l'assunzione di amministrazioni; l'esecuzione di perizie, di revisioni contabili e di mandati fiduciari; la tenuta di contabilità per conto di terzi; la gestione di patrimoni e l'applicazione di ogni altra attività similare. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso Franco Molo.

26 maggio 1970.

Navlmar S.A. per l'esercizio e la gestione della navigazione marittima, in Lugano n.o. (FUSC del 2. 2. 1970, N° 26, p. 247). Carlo Viscardi, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'ammi-

nistratoe e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Vittorio Corriero, ora attinente di Castagnola, già membro ora presidente; Dr Demetrio Belastra, membro (già iscritto), Samuel Piotrkowski, da Kiesen BE, in Castagnola, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

26 maggio 1970. Costruzioni, ecc. Emilio Zanetti, in P a m b i o - N o r a n c o, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 3. 9. 1964, N° 204, p. 2669). Il titolare Emilio Zanetti e la moglie Micheline N. Savaili, da Bengo, in Pambio Noranco, hanno adottato per contratto il regime della separazione dei beni.

26 maggio 1970. Immobili, ecc. Andrina S.A., in L u g a n o, Società anonima con atto notarile e statuto del 22 maggio 1970. Scopo: La compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera e all'estero l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Bruno Semm, da Cureggia, in Cadro. Recapito: Piazza Dante 8, presso Fidasud S.A.

26 maggio 1970. Trasporti, materie prime, ecc. Abetina S.A., in L u g a n o, Società anonima con atto notarile e statuto del 22 maggio 1970. Scopo: l'esercizio di un'impresa di trasporti, il commercio di materie prime, semilavorate e prodotti finiti di ogni genere, in modo speciale il commercio di tabacchi in ogni stadio, della produzione di pietre preziose. La compra-vendita di immobili e la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gabriella Schera, da Muggio, in Giornico. Recapito: Piazza Dante 8, presso Fidasud S.A.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
Bureau de Lausanne

26 mai 1970. Librairie Les Signes des Temps, à Lausanne, association (FOSC du 22. 11. 1963, p. 5323). Statuts modifiés les 25 et 26 juillet 1946 et 15 et 16 mai 1969. Nouvelle raison sociale: Librairie Vie et Santé. Nouveau but: promotion et diffusion de la pensée chrétienne; édition, impression, achat et vente de livres, revues et brochures religieux, moraux, éducatifs et d'hygiène. La signature de Werner Ruf et Albert Jordan est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux du président Paul Tèche, de Reconville, à Lausanne, et du secrétaire-gérant Rémy Mayer, de et à Glând.

26 mai 1970. Peters Composition System, à Lausanne. Titulaire: Gérard Peters, d'Allemagne, à Lausanne. Publicité et composition de textes pour les arts graphiques selon système IBM Multipoint. Rue de Genève 85.

26 mai 1970. Publicité. Cadola S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 mai 1970. But: achat, vente et représentation d'articles publicitaires et de cadeaux en tout genre. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Humberto Menegalli, de Malvaglia, à St-Sulpice VD. Adresse: Rue Centrale 27bis.

26 mai 1970. Société immobilière rue Etraz 4, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 23.6.1966, p. 2042). Les administrateurs: Alfred Bortier, Georges Ganière et Romain Berberat sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Gaspard-M. Fluri, de Schwanden GL, à Lausanne, président, et Bruno Hoffmann, de Laupersdorf SO, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Avenue des Toises 12 chez Direction Générale des Publications, Société Anonyme Suisse de Publicité.

26 mai 1970. Société foncière «Bâtir» A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11. 4. 1969, p. 795). Pierre Emery n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Charles Cosandey (administrateur inscrit) est nommé président. Nouvel administrateur: Pierre Marendaz, de Mathod, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs d'Auguste Giorgis, Armand Rahm, Charles Cosandey et Pierre Michaud sont modifiés en conséquence.

26 mai 1970. Immeubles. S.I. Liande G.S.A., à Lausanne (FOSC du 8. 2. 1961, p. 399). Robert Crot, de Savigny et Forel (Lavaux), à Lausanne, est nommé président avec signature individuelle. L'administrateur Frédy Carinaux n'exerce plus la signature sociale.

26 mai 1970. Art Collectors Services S.A., à Lausanne, organisation et exploitation d'un service de publicité et de vente (FOSC du 26. 1. 1970, p. 194). Nouvelle adresse: Avenue Fraisse 3.

26 mai 1970. Cercle ouvrier lausannois, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 23. 5. 1967, p. 1750). Meinrad Beaud n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur sans signature Charles Gainae, de Château-d'Oex, à Lausanne (inscrit), est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

26 mai 1970. Immeubles. Cité Plaisante Nyon A.S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). Nouvelle raison sociale: Société Immobilière Cité Plaisante Nyon A.S.A. Cité Plaisante Nyon B.S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). Nouvelle raison sociale: Société Immobilière Cité Plaisante Nyon B.S.A.

Pour les deux sociétés: Statuts modifiés le 23 avril 1970. Nouveau but: achat, construction, vente, gerance et location d'immeubles. Les 100 actions au porteur de fr. 1.000, formant l'entier du capital, sont converties en 100 actions nominatives de fr. 1.000, conseil: un ou plusieurs membres. Hans Rudolf Gysin (administrateur inscrit) est nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

26 mai 1970. Banque Procredit S.A. (Bank Prokredit A.G.) (Banca Procredit S.A.), à Lausanne, succursale de «Banque Procredit S.A. (Bank Prokredit A.G.) (Banca Procredit S.A.)», à Fribourg, société anonyme inscrite au registre de La Sarine, à Fribourg (FOSC du 2. 2. 1970, p. 246). But: toutes affaires bancaires et financières. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et directeur Dr Pierre Uldry, du Châtelard FR, à Künsnacht ZH, et par la signature collective à deux du président Fernand Vuilleumier, de La Sagne, à Cully; des directeurs Werner Ackermann, de Wolfwil, à Fribourg, et Guido Lanter, de Steinach, à Zurich; du directeur adjoint Adolf Schlappfer, de Lucerne, à Klotten; et du fondé de procuration Armand Wicht, de Montevraz, à Lausanne, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale. Adresse de la succursale: Rue de Bourg 43.

26 mai 1970. Sous-produits d'abattoir. Fargras S.A., à P a u d e x, Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mai 1970. But: commerce de sous-produits d'abattoir. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres; il est composé de Willy Boehm, de Wilchingen, à Paudex, président, et Luce Santi, de San Vittore, à Paudex, secrétaire; lesquels signent individuellement. Adresse: Route de la Bordinette 4.

**Bureau de Nyon**

25 mai 1970. Villa Louise S.A., à Prangins (FOSC du 10. 7. 1959, N° 157, p. 1961). L'unique administrateur Jacques Brack est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Philippe Mayor, de Montreux, à Rolle, est nommé administrateur avec signature individuelle. Bureaux: à Rolle, chez Schenk S.A.

25 mai 1970. Fabrique des Lactas Langer Gland S.A., à Vich (FOSC du 10. 4. 1968, N° 85, p. 769). Le directeur Alphonse Vonlanthen est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Cyrille Decrey, de Genève, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

26 mai 1970. Alimentation. R. Herren, à Nyon. Le chef de la maison est Roger Edouard Herren, de Mühlberg BE et Genève, à Nyon. Exploitation d'un commerce d'alimentation générale et de boucherie-charcuterie à l'enseigne «Marché de l'Etraz». Routé, de l'Etraz 52.

26 mai 1970. Produits chimiques. Zyma S.A., à Nyon (FOSC du 23. 4. 1970, N° 43, p. 919). Turgut Bayar, de Turquie, à Nyon, François-Robert Fallet, de Dombresson NE, à Nyon, Jean-René Reymond, d'Assens, L'Abbaye et Le Chenit, à Nyon, et Marc-Louis-Robert Jaccard, de Ste-Croix, à Nyon, ont été nommés fondés de procuration. Ils signent collectivement à deux.

26 mai 1970. Société de laiterie de Châtagnieriaz, à Founex (FOSC du 21. 11. 1966, N° 273, p. 3678), société coopérative. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 mai 1970. Immeubles. SI. Rue de la Poterne S.A., à Nyon (FOSC du 26. 1. 1970, N° 20, p. 194). Les autorités fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée par suite de dissolution.

26 mai 1970. Société immobilière d'Outreter Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 15. 5. 1957, N° 112, p. 1317). L'administrateur Louis Buensod est décédé. Ses pouvoirs sont éteints. Jean-Paul Buensod, de Mies et Genève, à Genève, est nommé administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**  
Bureau de Boudry

26 mai 1970. Boulangerie. Joseph Bocanelli, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Le chef de la maison est Joseph Bocanelli, d'Italie, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Commerce de boulangerie-pâtisserie et alimentation générale.

26 mai 1970. Garage. F. Devaud, à Bevaix, exploitation du garage et bar à café Relais la Croix (FOSC du 30. 11. 1964, N° 279, p. 3596). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation du Garage «Relais la Croix». Adresse: rue de Neuchâtel.

**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

26 mai 1970. Confiserie. Joseph Kolly, à Cernier, confiserie, tea-room (FOSC du 29. 3. 1960, N° 74, p. 992). Par suite du transfert du siège de la maison à Bulle (FOSC du 19. 5. 1970, N° 113, page 1137), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cernier.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

26 mai 1970. Société Comptable Electronique S.A. Slesas, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 7. 1969, N° 170, p. 1731). Nouvelle adresse: rue du Parc 69 bis.

26 mai 1970. Fiduciaire de gestion et d'informatique S.A., à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 19 mai 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'exécuter tous mandats fiduciaires, en particulier dans les domaines de la comptabilité, de l'organisation et de la gestion d'entreprises ou de groupes d'entreprises. Elle se charge de travaux d'assistance à la gestion, d'analyses et de traitement de l'information. Elle fournit tous conseils en matière économique et financière. Elle peut aussi effectuer des opérations commerciales, financières ou immobilières en rapport avec son but. La société se charge de l'administration et de la représentation d'associations, sociétés et de travaux de gerance de toute nature. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chaque, nominatives et entièrement libérées. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Tony Scheidegger, de Lützelflüh, à La Chaux-de-Fonds, président; Claude-André Horisberger, de Neuchâtel et Auiswil, à Chézard, commune de Chézard-St-Martin, vice-président; Pierre Curty, de Montagny-les-Monts, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Georges-François Berringer, de Porrentruy, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: avenue Léopold-Robert 67.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

26 mai 1970. Machines à tricoter. Edouard Dubied & Cie (Société Anonyme), à Couvet, fabrique de machines à tricoter (FOSC du 20. 2. 1970, N° 42, p. 391). Georges Foeldes, de Schaffhouse, à Neuchâtel, a été nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux.

**Genève - Genève - Ginevra**

25 mai 1970. Poissons. Jean-Pierre Bouchet, à Lancy, poissons, crustacés, etc. (FOSC du 20. 2. 1970, p. 391). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 mai 1970. Chauffe-eau électrique. Jean Cortyha, à Genève, chauffe-eau électriques, etc. (FOSC du 20. 5. 1955, p. 1322). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 mai 1970. Articles nautiques. M. Egly, à Genève, articles et matériel nautiques, etc. (FOSC du 29. 8. 1960, p. 2517). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 mai 1970. Edouard Acosta, à Meyrin. Chef de la maison: Edouard Acosta, d'Espagne, à Meyrin. Station-service: 45, route de Mategnin.

25 mai 1970. Station-service. N. Bonvin & G. Solloz, à Thônex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 19 mai 1970. Associés: Narcisse Bonvin, de Lens VS, et Georgine Solloz née Bonvin, de St-Léonard VS, tous deux à Genève. Station-service, épicerie et commerce de primeurs, 1, route d'Abilly.

25 mai 1970. Hôtel. Edmond Bottinelli, à Meyrin. Chef de la maison: Edmond Bottinelli, de Genève, à Meyrin, séparé de biens de Lucie Marsicano née Clapasson. Hôtel à l'enseigne «Hôtel de l'Aéroport», 7, chemin des Sapins. (Inscription faite d'office en vertu de l'article 57, al. 4, ORC).

25 mai 1970. Ambulances «ABC» G. Dupont, à Genève, transport de malades, etc. (FOSC du 26. 6. 1968, p. 1389). Nouvelle adresse: 5-7, rue de Beaumont.

25 mai 1970. Mise à disposition de personnel. «Work-bee» C.-J.-R. Falbriard, à Genève. Chef de la maison: Claude-Jean-René Falbriard, de Bonfol BE, à Onex. Mise à disposition temporaire de personnel. 12-14, rue du Cendrier.

25 mai 1970. «Imprimerie des Eaux-Vives» Jean Fayolle, à Genève. Chef de la maison: Jean Fayolle, de France, à Coligny, séparé de biens de Denise née Dumont. Imprimerie. 49, rue des Vollandes. (Inscription faite d'office en vertu de l'article 57, al. 4, ORC).

25 mai 1970. Laiterie. René Lepora, à Genève. Chef de la maison: René Lepora, de Genève, à Lancy. Laiterie, épicerie, commerce de primeurs, à l'enseigne «Laiterie de Neuchâtel». 15, rue de Neuchâtel.

25 mai 1970. Hôtel-café-restaurant. R. & J. Martin, à Vernier, hôtel-café-restaurant, etc., société en nom collectif (FOSC du 19. 7. 1968, p. 1583). Nouvelle enseigne: «Auberge du Lion d'Or». Nouveau siège: Versoix 21, route de Lausanne.

25 mai 1970. Café. Régina Oesterlé, à Genève. Chef de la maison: Régina Oesterlé, née Favenza, de et à Genève. Café à l'enseigne «Auberge des Eaux-Vives». 3, rue du Parc. (Inscription faite d'office en vertu de l'art. 57, al. 4, ORC).

25 mai 1970. Fleurs. Adrien Richard, à Genève. Chef de la maison: Adrien Richard, de Bex VD, à Genève. Commerce de fleurs. 6, rue Louis-Duchosal.

25 mai 1970. Café. Denise Rotzetter, à Carouge. Chef de la maison: Denise Rotzetter, de Fribourg, à Genève. Café à l'enseigne «Café de la Nouvelle Gare». 5, rue des Caroubiers. (Inscription faite d'office en vertu de l'article 57, al. 4, ORC).

25 mai 1970. Café. Lucette Sciboz, à Genève. Chef de la maison: Lucette Sciboz, de et à Genève. Café à l'enseigne «La Petite Pinte», 59, boulevard de Saint-Georges. (Inscription faite d'office en vertu de l'article 57, al. 4, ORC).

25 mai 1970. Trucages cinématographiques. «Studio 16-35» H. Welter & J.-M. Lambert, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 mai 1970. Associés: Hermann Welter, de Saint-Gall, et Jean-Marie Lambert, de Belgique, tous deux à Puplinge. Trucages cinématographiques et animation. 22, rue Général-Dufour.

25 mai 1970. Auxiliaire société de gerance commerciale SA, à Genève (FOSC du 26. 3. 1969, p. 673). René Freiburghaus n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Flamand, président (inscrit), maintenant domicilié à Plan-les-Ouates, et Paul Henchoz, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

25 mai 1970. Société Immobilière Chemin de Braille, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1962, p. 789). Pierre Raisin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. César Cesarotti, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle Adresse: 7, place de la Fusterie, chez César Cesarotti.

25 mai 1970. Production de films. Checkers Company Limited, à Genève, production de films, etc., société anonyme (FOSC du 31. 3. 1969, p. 709). Nouvelle adresse: 1, rue de l'Aubépine, chez Joseph Borig.

25 mai 1970. Immeubles. SI Place Chevelu, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1968, p. 2751). Hannes Zschokke n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mai 1970. Immeubles. Société Anonyme Déléces-Voltaire lettre E, à Genève, société immobilière (FOSC du 28. 4. 1970, p. 965). François Mayor, Albert Rüegg et Charles-Edouard Bourcart ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Max Refer, sont radiés. Jean Gebel, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 22, rue Général-Dufour, chez Bory et Cie.

25 mai 1970. Ordre des Experts-Comptables de Genève, à Genève, association (FOSC du 18. 1. 1966, p. 173). Les pouvoirs de René Nicolazzi sont radiés. Signature: collective de Jean-Pierre Rivara, de Genève, à Lancy, président, avec celle d'André Mayer (inscrit), nommé secrétaire, ou Maurice Brandt, jusqu'ici président, ou André Reymond (inscrit), ou Emile Gubler (inscrit), ou Werner Hügli, de Mühldorf BE, à Genève, tous membres du conseil. Nouvelle adresse: 12, chemin Rieu, chez Pricc Waterhouse & Co, Inhaber G.B. Pollard, W.E. Parker, R.N. Brooke, A.K. Aikman.

25 mai 1970. Immeubles. Fern SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 mai 1970. But: achat, vente, échange, possession, location et gestion, à l'étranger, de tous biens ou droits immobiliers, parts, actions ou droits dans des sociétés, associations ou entreprises immobilières, ainsi qu'achat, vente, possession et location de tous biens mobiliers et meubles meublants les concernant. La société n'exercera aucune activité en Suisse hormis celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fernand Bosson, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8-10, rue de Hesse, chez Charles Matthey.

25 mai 1970. Electronique. Ficamat SA, à Genève, commerce de produits en rapport avec l'électronique (FOSC du 18. 2. 1970, p. 372). Anton Börer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald Henry, de Vuillierens VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 36, rue de Contamines, chez Finlay Robertson.

25 mai 1970. Finance et Assistance Technique SA, à Genève (FOSC du 16. 9. 1969, p. 2133). Nouvelle raison de commerce: Oversintez SA. Statuts modifiés le 12 mai 1970.

25 mai 1970. Gavotte Productions SA, à Genève, productions cinématographiques, etc. (FOSC du 25. 2. 1970, p. 434). Adresse: 36, rue de Contamines, chez Finlay Robertson.

25 mai 1970. Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 12. 1968, p. 2621). Les pouvoirs de Werner Koenig sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Louis Droz (inscrit) nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

25 mai 1970. Société Immobilière rue Kléberg 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1946, p. 1216). Jean-Marc Duchosal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Petitot, chez Régie Jacques L'Huillier & Fils.

25 mai 1970. Participations.  
**Lavasto SA**, à Genève, acquisition de participations dans d'autres entreprises, etc. (FOSC du 13.5.1968, p. 1026). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Lavasto SA, en liquidation. Liquidateur: François Aubert, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

25 mai 1970.  
**Overterra Investment Service AG OIS**, à Genève, succursale de «Overterra Investment Service AG OIS», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 3.3.1970, p. 475). But social: services dans le domaine des investissements, plus particulièrement en terrains à bâtir; placement de parts de fonds d'investissement, opérations fiduciaires, conseils financiers et administration de biens, achat et vente de biens immobiliers, représentation, prise de participations et financement de sociétés. Signature: individuelle de l'administrateur Hans Wüst, d'Oberriet SG, à Küsnacht ZH. Procuration collective à deux: Anton Bächler, de Weggis LU, à Uster ZH; Heinz Beer, de et à Zurich, et Elisabeth Fischer, d'Allemagne, à Küsnacht ZH. Adresse: 2, rue Thalberg.

25 mai 1970. Immeubles.  
**SI rue du Pont-Neuf 25**, à Carouge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mai 1970. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 51 000, entièrement versé, divisé en 102 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 133 B de Carouge, avec partie bâtiments, pour fr. 135 000. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres; René Barro, de Carouge, à Veyrier, président, et Alfred Damay, de Genève, à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 20, rue de la Fontenette, chez Barro & Cie.

25 mai 1970. Immeubles.  
**Premalpa SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 mai 1970. But: achat, vente, gérance et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers, ainsi que participation financière à toutes entreprises commerciales et industrielles. La société n'exercera dans le canton de Genève aucune autre activité que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres; Charles Terraz, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

25 mai 1970. Publicité.  
**Publhold SA**, à Genève, publicité et promotion de ventes, etc. (FOSC du 18.2.1970, p. 372). Anton Bärer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald Henry, de Vuillierens VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 36, rue de Contamines, chez Finlay Robertson.

25 mai 1970.  
**Société Immobilière Rue des Sablons B**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 25.7.1969, p. 1738). André Nicod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Charles, de Meyrin, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

25 mai 1970.  
**Société d'automatisme pour l'industrie «Sapi» (AG für industrielle Automation «Sapi»)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.8.1965, p. 2446). Léon Jéquier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mai 1970. Assurances.  
**Marasco SA**, à Genève, assurances et réassurances (FOSC du 25.2.1970, p. 434). Adresse: 36, rue de Contamines, chez Finlay Robertson.

**Abhanden gekommene Werttitel  
 Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:

5% Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen, Nr. 822525, von Fr. 2000.—, ausgestellt am 19. September 1968, fällig am 19. September 1973.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 6. Dezember 1970 beim Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst sie gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde.

5620 Bremgarten, den 4. Juni 1970 (542<sup>2</sup>)  
 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6000.— (max. Zinsfuss 6%) vom 17. Juni 1952, Belege Serie I/6580, lautend zugunsten der Eigentümerin, lastend im II. Rang auf Büetigen-Grundbuchblatt Nr. 243 des Herrn Heinrich Lehmann-Ramsayer sel., Büetigen.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Eigentümerschuldbrief kraftlos erklärt wird. (535<sup>1</sup>)

3294 Büren a. d. Aare, 27. Mai 1970  
 Der Gerichtspräsident: Jäggi

Es wird vermisst der

Inhaber-Schuldbrief (Beleg Nr. 187) von Fr. 20 000.— vom 19. Februar 1958, mit Pfandrecht für Zins bis 6¼% und Kosten, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 815 des Grundbuches Liestal; Schuldner: Schwab Hans, Buchbinderei, Poststrasse 5, Liestal.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (540<sup>2</sup>)

4410 Liestal, den 1. Juni 1970  
 Obergerichtskanzlei Baselland

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief von Fr. 1800.—, ausgestellt am 7. August 1935 auf Ernst Meyer, geb. 1879, von Zurich, Bäckermeister in Wila, lastend auf Wohnhaus in Wila Assek. Nr. 314, samt einer Are Gebäudegrundfläche, Hofreite und Garten, im zweiten Range, Grundprotokoll Wila, Bd. 11, pag. 11, Pfandtitelverzeichnis 1935 Nr. 43; heutiger Pfand Eigentümer: Ernst Meyer-Lange, Wila, erster Titelinhaber: Arnold Ries-Spörri, Pfäffikon ZH. (546<sup>2</sup>)

8330 Pfäffikon ZH, 22. April 1970

Im Namen des Bezirksamtes Pfäffikon ZH,  
 Der Gerichtssubstitut: Dr. Ernst Schwarz

Die Eigentümer der

Namenschuldbriefe Nr. 3509, vom 16. August 1927, im Betrage von Fr. 6000.—, und Nr. 3510, vom 16. August 1927, im Betrage von Fr. 2000.—, beide haftend auf Grundstück Nr. 362, Grundbuch Rheineck;

werden aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist beim Präsidenten des Bezirksamtes Unterthalten vorzulegen, andernfalls diese Namenschuldbriefe kraftlos erklärt werden. (541<sup>2</sup>)

9430 St. Margrethen, 27. Mai 1970

Die Gerichtskanzlei Unterthalten  
 Kanton St. Gallen

Es werden vermisst:

Fr. 200.— lieg. Zedel vom 14. Dezember 1900, eingetragen im Grundbuch Teufen, Zedelkopierbuch Bd. 18, Nr. 333, zinsfällig am 25. Juli, lautend auf Inhaber; haftend auf Grundbuch Teufen Nr. 653, Parzelle 659, Schlättli, Teufen;

Fr. 400.— Handwechel-Zedel vom 3. Dezember 1885, Vorgang Fr. 9576.—, lastend auf Liegenschaft Grundbuch Wolfhalden Nr. 172, Hans Tobler, Mühlobel 484, Wolfhalden;

Fr. 210.— Abz. lg. Zedel vom 4. Februar 1937, Vorgang Franken 2715.—, Nr. N 6099, im 5. Rang, und

Fr. 900.— abz. lg. Zedel vom 15. März 1883, Vorg. Fr. 5925.—, Nr. H 3992, im 9. Rang, diese beiden letzteren Zedel lastend auf Liegenschaft Grundbuch Wolfhalden Nr. 810, Emma Hohl, Hub 590, Wolfhalden;

Fr. 7500.— Inhaberschuldbrief vom 15. September 1928, Vorg. Fr. 16 500.—, zinsfällig 1. Oktober, haftend auf Grundbuch Speicher Nr. 287, der Gebrüder Naef AG, im Töbeli, Speicher.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 30. Juni 1971, der Obergerichtskanzlei App. A.-Rh., 9043 Trogen, vorzulegen; andernfalls werden sie für kraftlos erklärt.

9043 Trogen, den 1. Juni 1970 (543<sup>2</sup>)  
 Obergerichtskanzlei App. A. Rh.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 25 000.—, datiert vom 13. August 1954, lautend auf die Rowi AG Immobilien-Gesellschaft, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse, jetzt Birmsdorfstrasse, Zürich 4, zugunsten der City-Umbau AG, Immobilien-Gesellschaft, Birmsdorfstrasse 13, Zürich 4, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Wohnhaus «Zum Ehrenfels», Niederdorfstrasse 18, und Spitalgasse, in Zürich 1, Kat. Nr. 507, Grundplan Blatt 23-3; GBA Zürich (Altstadt).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (537/71)

8000 Zürich, den 31. Mai 1970  
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.—, datiert vom 22. Dezember 1913, lautend auf Conrad Giger, Hegibachstrasse 141, Zürich, lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 4001, urspr. Nr. 1286, Wohnhaus mit Veranda und Keller, sowie achtzehn Aren 69,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen im untern Sonnenberg, in Hirslanden-Zürich, am 6. Februar 1951 vermehrt um 42,9 m<sup>2</sup> Garten an der Hegibachstrasse in Hirslanden-Zürich 7; GBA Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (47/71)

8000 Zürich, den 1. Juni 1970  
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberobligation 6% N.V. Philips Gloeilampenfabrieken Eindhoven 1969, Nr. 39164, zu Fr. 5000.—, mit Jahrescoupons per 30. September 1970 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (545<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 1. Juni 1970  
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
 7. Abteilung

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur, de Fr. 20 000.—, intérêt 5½%, second rang, inscrite le 30 décembre 1932 sous N° 149 191 du registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 juin 1971.

1003 Lausanne, le 3 juin 1970 (57/71)  
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le détenteur des trois parts Foncipar (manteaux), ancienne série, N° 7653, 7654 et 7655, est sommé de me les produire jusqu'au 15 décembre 1970. (547<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 3 juin 1970  
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

**Kraftloserklärungen**

**Annulations - Annullamenti**

Der erstmals in Nr. 122 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 29. Mai 1969 als vermisst aufgeführte

Schuldbrief von Fr. 100 000.—, vom 28. Juni 1950, Belege Serie IV, Nr. 3468, lautend zugunsten der Frau Ingrid Oestlund-Lauterburg, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Spitalgasse 3, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1166, Kreis I, der Firma ABM Au Bon Marche, mit Sitz in Zürich,

ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (549)

3011 Bern, den 2. Juni 1970  
 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der erstmals in Nr. 123 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Mai 1969 als vermisst aufgeführte Schuldbrief vom 13. August 1924, von Fr. 1312.—, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Belege Serie II, Nr. 7475, haftend auf Lütenthal Grundbuchblatt Nr. 307 des Häslar Hans, Landwirt, Lischen, Lütenthal, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden, er wird hiermit kraftlos erklärt. (550)

3800 Interlaken, 2. Juni 1970  
 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 29 mai 1969, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 3 juin 1969, N° 126, p. 1264; 5 juin 1969, N° 128, p. 1289; 6 juin 1969, N° 129, p. 1298, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de Fr. 3000.— au profit de Paul Theurillat, du 30 décembre 1932, Série IG, N° 7164, grevant en 2° rang les immeubles N° 555 de la commune de Sonvilier, lieu dit «Sur la Côte», habitation-grange-écurie, assurée sous N° 186 pour Fr. 25 000.—, remise, assurée sous N° 186 A, pour Fr. 2900.—, assise, jardin, pré, pâture, forêt, d'une contenance de 788,34 ares et d'une valeur officielle de Fr. 43 100.—, et N° 909 de la commune de St-Imier, lieu dit «Mont-Soleil», remise assurée sous N° 1 pour Fr. 2600.—, assise, jardin, pré, pâture, d'une contenance de 886,80 ares et d'une valeur officielle de Fr. 17 120.—, appartenant à Roger Theurillat, maçon, à Belprahon.

2608 Courtelary, le 3 juin 1970 (548)  
 Le président du Tribunal: J. Bosshart

**Andere gesetzliche Publikationen  
 Autres publications légales  
 Altre pubblicazioni legali**

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufsanordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herr Hermann Eicher-Blatter, Handarbeitsgeschäft, Oberdiesbach, Schloss-Strasse, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf zwei Jahre festgesetzt, beginnend am 1. August 1970.

3515 Oberdiesbach, den 1. Juni 1970 (AA 281)  
 Die Ortspolizeibehörde

**Ideale-Cuisine SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1<sup>er</sup> mai 1970 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un an à dater de la troisième publication du présent avis, à l'adresse de la société, 3, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1. (AA 279<sup>2</sup>)

1211 Genève 1, le 1<sup>er</sup> juin 1970  
 Le liquidateur

**Mairim SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 avril 1970 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un an à dater de la troisième publication du présent avis, à l'adresse de la société, 3, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1. (AA 280<sup>2</sup>)

1211 Genève 1, le 1<sup>er</sup> juin 1970  
 Le liquidateur

**Renovac SA, Chêne-Bourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> juin 1970, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, jusqu'au 30 juin 1970, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-College, à Genève. (AA 274<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 2 juin 1970  
 La liquidatrice: Fides Union Fiduciaire

**La Publicité Scientifique SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Publicité Scientifique SA, tenue le 18 novembre 1969, a décidé la dissolution de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 30 juin 1970 entre les mains du liquidateur désigné par ladite assemblée, M. Charles Terraz, rue de la Cité 1, à Genève. (AA 278<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 29 mai 1970  
 Le liquidateur

**Interwa-Aktiengesellschaft, Zürich**

Bilanz auf 31. Dezember 1969

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	100 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktien- oder Garantiekapital	200 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	425 000.—	Reservefonds	46 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	25 251.—	Spezialreserven:	
Kassabestand und Postcheckguthaben	62 893.30	Organisationsfonds	34 000.—
Guthaben bei Banken	79 922.80	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrigere Aktiven	9 483.65	Prämienüberträge	185 000.—
		Schwabende Schäden	90 000.—
		Spezial-Schadenreserve	15 000.—
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (Fr. 15 000.—)	15 000.—
		Uebrigere Passiven	67 420.50
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	50 130.25
	702 550.75		702 550.75
8040 Zürich, den 26. Mai 1970		Interwa Aktiengesellschaft Fischer Bothier	

**Banque Worms et Associés (Genève) SA, Genève**

Bilan au 31 décembre 1969  
après décision de l'assemblée générale

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux	1 869 478.—	Engagements en banque à vue	266 837.—
Avoirs en banque à vue	359 627.—	Engagements en banque à terme	4 404 250.—
Avoirs en banque à terme	37 366 400.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	543 453.—
Effets de change (à leur valeur nominale)	1 129 708.—	Créanciers à terme (échéant à moins d'un an)	29 990 150.—
Comptes courants débiteurs en blanc	343 921.—	Chèques et dispositions à court terme	1 073 375.—
Titres et participations permanentes (au prix d'achat)*	9 537.—	Autres passifs	597 366.—
Participations syndicales	9 826.—	Capital actions	10 000 000.—
Autres postes de l'actif	778 394.—		
Perte reportée à nouveau	8 540.—		
Capital non versé	5 000 000.—		
*Etat des titres et participations: actions étrangères Fr. 9 537.—			
*Engagements à titre de versement sur actions Fr. 37 840.—			
Engagements par cautionnements: Fr. 1 075 000.—	46 875 431.—	Engagements par cautionnements: Fr. 1 075 000.—	46 875 431.—
<b>Compte de pertes et profits pour la période du 8 mai 1969 (date de constitution) au 31 décembre 1969</b>			
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	746 677.—	Intérêts créanciers	1 011 766.—
Commissions	12 395.—	Commissions	18 066.—
Organe de la banque et personnel	145 802.—	Produit du portefeuille effets de change	2 381.—
Frais généraux et frais de bureau	72 800.—	Perte nette de l'exercice	8 540.—
Impôts et taxes	15 840.—		
Pertes et amortissements	47 239.—		
	1 040 753.—		1 040 753.—

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**République tunisienne**

**Fixation des prix. Répression des infractions en matière économique**

Par la loi (N° 70-26) du 19 mai 1970, insérée dans le «Journal Officiel de la République tunisienne» des 19/22 du même mois, les pouvoirs publics ont déterminé les divers régimes de fixation de prix à appliquer en Tunisie (taxation, homologation, auto-homologation, liberté contrôlée ou totale), en précisant que des décrets arrêteront, par catégorie, les marchandises, produits et services soumis à ces régimes. Précisant d'autre part quels sont les organes de fixation des prix, la loi fait brièvement état des règles à observer pour l'établissement des prix à la production ou au stade de la distribution et qui doivent encore donner lieu à des décrets et à des arrêtés d'application. Réglementant l'affichage et l'étiquetage des prix et la délivrance des factures, d'autres dispositions légales déterminent quelles sont les infractions en matière de prix et les procédures de répression à leur appliquer. Toutes prescriptions contraires à la réglementation nouvelle sont abrogées, sous réserve cependant du maintien, jusqu'à nouvel avis, de l'application, de textes législatifs pris en exécution d'un décret antérieur relatif au contrôle des prix. La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donnera de plus amples informations aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit. 128. 5. 6. 70

**Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 4. Juni 1970  
Cours de conversion sans engagement, dès le 4 juin 1970

Algérien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 88.45
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.73/4
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 57.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.40
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 78.55
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.40
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.68 <sup>5</sup>
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 119.55
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 60.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.74
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 83.40

**Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions**

Fortsetzung — Suite

Reinach (AG): Fuchs Peter Hochbau-Polier 50-15693.  
Reinach (BL): Urban P. K. Vers.-Inspektor 40-13486.  
Renens (VD): Maier & Cie Charles succ. de Renens 10-3115. — Michailidis Irma Mme 10-14616.  
Rheinfelden: Fischer-Klauke A. 40-63625. — Malthaner Peter Physik-Laborant 40-63624.

Rickenbach-Altikon: Ziegler Ernst Elektroinstallateur 84-25307.  
Rickenbach b. Wil: Evang. Vereinigung 85-10058.  
Riehen: Baur Peter 40-51687. — Fischer-Zöllweger Hans Liegenschaftsverwaltung 40-10537. — Timothy O. Nissen-Druey 40-12412.  
Rivaz: Dubronvin SA 18-2147.  
La Roche (FR): Clerc Louis charpentier menuisier 17-8716. — Heimo Gilbert peintre 17-8714.  
Roche (VD): Mowlin agricole 18-183.  
Rodersdorf: Musikgesellschaft 40-8701.  
Rothenburg: Landesverband Freier Schweizer Arbeiter LFSA Sektion 60-21333.  
Rothrist: Hofer-Strudel F. 46-10288.  
Les Ruillères: Kohler C. Mlle institutrice 20-25169.  
Rümling: Jörg Max Flugzeugspengler 80-84104.  
Rüschlikon: Glättli Ernst El.-Mech. 80-51119.  
Ruswil: Suppiger J. B. 60-40123.  
Rüti (ZH): Cescaati Werner kauf. Angestellter 80-84109.  
Rüti b. Büren: Zenger Fritz 25-16907.  
St. Gallen: Bawidmann-App Paul Primarlehrer 90-30648. — Brander Maria 90-30613. — Brunner-Hanselmann Walter 90-30650. — Bühler-Allenspach Rolf Verwaltungsbeamter 90-30638. — Buser Arthur Verwaltungsangestellter 90-30632. — Däschler Alfred 90-30640. — Eggenberger Hans Steuerverwalter 90-30615. — Enzler Harry Tiefbautechniker 90-30646. — Faller Franz Dr. 90-30590. — Flaig-Dilrig Ernst Lehrer 90-30626. — Frei-Grawehr Ernst 90-30587. — Grob-Wäger Bernhard Lehrer 90-30625. — Heuser Herbert Bauzeichner 90-30649. — Hirschi Willy 90-30629. — Hüslar Karl 90-30624. — Kamm-Sommerhalder Arnold 90-30628. — Kern-Scholli Kurt 90-1050. — Lange Werner techn. Angestellter 90-30644. — Lonard Franz Verwaltungsadjunkt 90-30635. — Mäder-Hiltbrand Lucian 90-30623. — Naf-Munz Robert Feuerwehrmann 90-30630. — Paskusz Leopoldine 90-30636. — Pélard Nelly 90-30588. — Pfund Willy techn. Beamter 90-30645. — Rietmann-Näf Hermann Zivilstandsbeamter-Stv. 90-30604. — Rohner Martha Primarlehrerin 90-30610. — Schmid Hanni 90-30621. — Schwendener-Giger Mathias Verwaltungsbeamter 90-30641. — Stadler-Brankl Paul und Luise 90-30631. — Steccanella-Wälle Ivo Lehrer 90-30634. — Tobler Eugen 90-30606. — Tobler Susanne Kindergärtnerin 90-30633. — v. Vintsinger Irma Frau 90-30591. — Wacker-Meier Robert Verwaltungsangestellter 90-30627. — Zingg-Tobler Lina Frau 90-30622. — Zöllig Ludwig Fernmeldespezialist 90-40371. — Zuberbühler Paul Sekundarlehrer 90-30589. — Zwicker Marie Verwaltungsangestellte 90-30639.  
St. Imier: Chausseurs La Botte rouge C. Delacour 23-5813.  
St. Margarethen (TG): Müller-Mettler Ernst 85-10282.  
St. Maurice: Décolletage SA 19-9779.  
S. Pietro: Stefanina Luciano 90-30446.  
Saignelégier: Comité des dons pour le REJ 23-5812.  
Sälen (Gruyère): Machines BBS Henri Buemi & Ezio Baroncelli 17-8711.  
Schelleren: Donati Luigi Maurer 80-84111. — Schellinger Erwin Ingenieur HTL 80-84086.  
Schönbühl-Urtenen: Althaus Max kaufm. Angestellter 30-11707. — Wittwer Erika Frl. 30-27547.  
Schönenbuch: Bucher-Heim Max 40-56298.  
Schüpbühl: Pfarrer Robert 60-14126.  
Schwyz: Quartierverein Dorbach Obermatt Loo 60-23754.  
Semmental: Guidotti Leoro piastrellista 65-7707.  
Slon: Digier Jean-Gabriel 19-14183. — Walliser Vereinigung für körperlich und geistig Behinderte 19-1872.  
Solothurn: Altermat Willi Pressevererbung u. Wirtschaftsreklame 45-4918. — Mancuso Antonio 45-10180.  
Stansstad: Jeanneret Charles 90-40335.  
Subri: Hächler Kurt Postbeamter 50-25970. — Vereinigte Tabakwaren-Grossisten Dépot Graber-Matthey 50-5920.  
Täuffelen: Küffer Werner Gerolingen 25-16173.  
Tavannes: Huguenin Jocelyne 25-16900.  
Tenero: Farmacia Caroni 65-3985.  
Thun: Salzmann Jean Kaufmann 30-31209.  
Thun: Fabrizi A. sen. 70-15264.  
Tinzong: Kath. Kirchgemeinde 70-9702.  
Tramelan: Némiz Georges monteur Cuened 25-16899.  
Trarivier: Société des entrepreneurs forestiers neuchâtelois 20-1274.  
Tuttwil: Helffenberger Bertl Frl. Bommerstühli 85-10281.  
Uffikon: Fellmann Adelheid 60-61340.  
Urdorf: Schwemmer M. Dr. 80-48376.  
Uster: van Leuven Cornelia alt Buchhalterin 80-84096.

Vacallo: Figini Antonio San Simone 69-13246.  
Vernier: Botteron R. moteur-test 12-4601.  
Vétroz: Germanier Jean représentant Bayer 19-12405.  
Veziat: Sanitas Einlagensohlen di Saturnino Datzira 69-1409.  
Vouvry: Drescher Jean-Louis 19-24066.  
Wangen an der Aare: Schweiz. Lebensrettungsgesellschaft (SLRG) Sektion Oberaargau 45-3283.  
Wettingen: Dipola AG 50-6419.  
Wiesendangen: Bienz Hanspeter 84-30701.  
Winterthur: Bettünger-Spillmann Heidi Primarlehrerin 84-25305. — Güttinger-Getteis Margret Klassenzusammenkunft 84-2114. — Hosner Jacqueline Frl. 8425310. — Kompagnie-Tagung ehemalige Kp. I und III Armeeflugpark 84-2323. — Kp.-Tagung Ter. Füs. Kp. 1/182 84-6236. — Sauna Wülflingen 84-4422. — Schmid Kurt 84-25311. — Toniolo Walter 84-25309.  
Wohlen (AG): Renner Walter Kleintransporte 50-12784.  
Wolfwil: Bazar der röm. kath. Kirchgemeinde 46-4599.  
Worben: Kocher Anton El.-Ing. HTL 25-30409.  
Wuppenau: Müller Willi Gärtnerin und Pflanzenkulturen 85-45.  
Yverdon: Ballestraz Marcel ingénieur-technicien 10-15705. — Cadets du corps de musique d'Yverdon 10-10295. — Centro Cervantes 10-11421.  
Zell (LU): Hegi Daniel 60-60513.  
Zizers: Götz-Rieder Hermann Parkett Bodenbeläge und Teppiche 70-9701.  
Zuchwil: Teusser Fritz Kaufmann 45-10230.  
Zumikon: Hefli-Bleyer Juliane 80-84093. — Rondinelli Tomaso Bauarbeiter 80-84116.  
Zürich: Ambrosoli & Co Abt. Garage 80-15245. — Arányi-König Ladislav 80-46601. — Baumann-Bickel Oskar Mechaniker 80-84103. — Baur Marianne kaufm. Angestellte 80-84107. — Benker Gertrud kaufm. Angestellte 80-49889. — Bichsel-Ingold Otto 80-84101. — Blass Hans-Ulrich Anlageberater SMC 80-84078. — Blattner Willi Typograph 80-84105. — Bouvard Bruno El.-Techn. 80-84077. — Brieffreundchen Postillon d'amour Bekannschaften W. Bolliger 80-51625. — Bühler Leonhard Durchspühl-Service 80-53155. — Cavadini Haldemann Osterwald Architekten 80-15705. — Copymail Ursus Huber 80-49466. — Doesssegger Max Elektro-Ing. 80-40660. — Frei Sylvia kaufm. Angestellte 80-84080. — Galerie Facchetti SA Paul 80-15842. — Gyr AC Walter Hedingen Abt. Sanitätsgeschäft 80-16642. — Heinger Ernst Neue Schwab Schwarz 84-20. — Hollenweger Armin Gipser 80-84113. — Lamberti Aldo Motos 80-40776. — Laubscher Werner Tanzlehrer 80-44842. — Leemann-Schuhler Hans Sekundarlehrer 80-84092. — Leins Eugen Pflasterungen 80-49826. — Lustenberger Olga Sekretärin 80-84083. — Nova-Kolbenring AG s. Effretikon 80-15968. — Nova-Werke AG Effretikon Filiale Zürich 80-2536. — Radecke Erich Journalist 80-41534. — Rech Prando Maurer 80-84115. — Restaurant Zur Brandenche Hans Grossenbacher 80-47608. — Robert André Prokurist 80-84090. — Rüdin-Bader Sylvia Dr. iur. 80-38934. — Rufener-Boesch Hans 80-84084. — Sandberg Rolf Waisenrenten 80-41811. — Scheube Werner Haute Coiffure 80-51912. — Schmid Herbert Elektroniker 80-84081. — Schwarz Ursula Korrespondentin 80-55013. — Secos GmbH 80-12257. — Straubinger Marta Bibliothekarin 80-43310. — Trib Hermann Programmierer 80-84088. — Ufer Werner Kunstmaler 80-17040. — Weber Roland Schriften zur Agitation 80-43414. — Wirth Albert Kaufmann 80-45088. — Wittmann Silvester Bauarbeiter 80-84117. — Wittwer Erwin Klassenkasse 80-52889.

Zwölfischinen: Boss Margrit Frl. 30-53438.  
E Emmendingen (Deutschland): Koerner Ulf Dr. Dipl.-Geologe 40-12830.  
Luino (Italia): Becchio Giovanni 65-12388.  
München (Deutschland): Rosenkranz-Verlag GmbH 80-54817.  
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

# LOSINGER

## LOSINGER + CO AG, BERN

### Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 22. Juni 1970, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Losinger-Unternehmungen, Könizstrasse 74 (Tram 5 rot, Endstation «Fischermeitli»).

#### Tagesordnung:

1. Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes für 1969.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1969 und des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl des Verwaltungsrates für eine neue Amtsperiode.
7. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1970.
8. Bericht des Verwaltungsrates über die beabsichtigte Reform der Aktienstruktur.
9. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung, den Anträgen des Verwaltungsrates und der Bericht der Kontrollstelle liegt statuten gemäss am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung und den Geschäftsbericht bis zum 17. Juni 1970 am Sitz unserer Gesellschaft, Könizstrasse 74, in Bern, oder am Hauptsitz folgender Banken beziehen:

Kantonalbank von Bern, Bern  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern

Die Abgabe der Eintrittskarten an Inhaberaktionäre erfolgt gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei obgenannten Banken. In beiden Fällen muss die Hinterlegung bis zum Tage nach der Generalversammlung bestätigt werden.

Aktionäre, die sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen wollen, bitten wir, die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte auszufüllen.

Den im Aktienregister eingetragenen **Namenaktionären** wird die Eintrittskarte und der Geschäftsbericht zugestellt. In der Zeit vom 2. Juni bis 22. Juni 1970 werden keine Uebertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Bern, den 5. Juni 1970

Für den Verwaltungsrat der  
LOSINGER + CO AG  
Der Präsident: Dr. E. Gerber

## Brienz-Rothorn-Unternehmung AG

Brienz-Rothorn-Bahn Hotel Rothorn Kulm

Die Aktionäre der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG werden hiermit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 20. Juni 1970, 14.15 Uhr, im Hotel Kreuz in Brienz, zur Behandlung folgender

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanzen pro 1969.
  - a) der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG;
  - b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB;
  - c) des Fonds für Altersfürsorge der Angestellten der BRB; sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.
5. Orientierung über die Traktionsstudien.
6. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten können ab 6. Juni 1970 im Betriebsbüro der Brienz-Rothorn-Bahn gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Vom genannten Datum an liegt auch der Geschäftsbericht mit Rechnungen und Bilanz pro 1969 zur Einsicht auf.

Brienz, den 5. Juni 1970

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG  
Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Fr. Abplanalp

## Horint-Holding Ltd., Zug

### Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf den 26. Juni 1970, um 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Hänibühl 8, Zug.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Entgegennahme von Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1969.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verteilung des Jahresergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an die Organe der Gesellschaft.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Verschiedenes.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können am Sitze der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft ab 10. Juni 1970 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## Clématéite SA, Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 19 juin 1970, à 12 h., au siège social, à Vallorbe.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969.
- 2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge aux organes responsables.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au mercredi 17 juin 1970, au siège social, sur présentation des actions ou des récépissés bancaires.

## Busbetrieb Solothurn und Umgebung

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 25. Juni 1970, um 16.00 Uhr, im Restaurant Bahnhof, in Sobingen.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1969.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Erneuerung der Konzession.
4. Erhöhung des Aktienkapitals und Statutenänderung.
5. Mitteilungen.

Die Zutrittskarten werden den Aktionären per Post zugestellt. Sie berechnen zur freien Fahrt in allen Kursen des BSU am 25. Juni 1970 ab 14.00 Uhr bis Betriebsschluss. Die Jahresrechnung des BSU pro 1969, der Geschäftsbericht sowie der Revisorenbericht sind vom 15. Juni bis 25. Juni 1970 beim Sitz der Gesellschaft, Zuchwilerstrasse 41, in Solothurn, zur Einsichtnahme aufgelegt.

Solothurn, den 5. Juni 1970

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident:  
Dr. W. von Arx

## Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 19. Juni 1970, 16.00 Uhr, im Hotel Du Lac, in Wädenswil.

#### Geschäfte:

1. Protokoll der Generalversammlung 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1969. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Betriebsrechnung und Bilanz sowie Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes von heute an von unserem Verwaltungsbüro in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Die Eintrittskarten berechnen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf unseren Schiffen.

Die Aktionärbillette können nach der Generalversammlung schriftlich unter Angabe der Aktiennummern oder gegen Vorweisung der Aktien persönlich im Verwaltungsbüro bezogen werden.

Zürich, den 1. Juni 1970

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident:  
J. Schärer

Der Direktor:  
Dr. W. Latscha

## Société des Forces Motrices de L'Avançon-Bex

(Chemin de fer Bex-Villars-Bretaye)

### Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le jeudi 18 juin 1970, à 15 h. 30, à la Grande Salle du Parc à Bex (Liste de présence dès 15 h.)

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1969.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration des comptes de l'exercice 1969; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers et propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Bex. Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées jusqu'au 16 juin 1970 à la direction de la société à Bex.

Le conseil d'administration

## Compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 17 juin 1970, à 15 h. (feuille de présence à 14 h. 45) à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du conseil général, à Lausanne.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs, pour l'exercice 1969, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 5 juin 1970. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 5 au 16 juin sur présentation des titres au siège social, 2, avenue J.J. Mercier, gare du Flon, Lausanne.

Le conseil d'administration

## Società Anonima Seggiovina del Monte Lema

Migliaglia - Cantone Ticino

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 22 juin 1970, à 10 h. 30, au Restaurant an sommet du Monte Lema.

#### Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire du 9 juin 1969.
- 2° Rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil d'administration et aux organes de la société.
- 4° Décision sur le résultat de l'exercice.
- 5° Nominations statutaires:
  - a) conseil d'administration,
  - b) vérificateurs des comptes.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires d'ici au 17 juin 1970, au bureau de la société, Casa Fumagalli, Contrada di Sassello 2, Lugano, c/o avv. Bixio Bossi. Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront retirer, au bureau de la société, d'ici au 17 juin 1970, les cartes d'admission contre remise de leur titre ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale. Avec la carte d'admission chaque actionnaire recevra un billet gratuit d'aller et retour, Migliaglia au sommet du Monte Lema valable exclusivement le jour de l'assemblée (22 juin 1970).

Lugano, juin 1970

Le conseil d'administration

## Rhätische Bahn

**Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Freitag, den 19. Juni 1970, 14.15 Uhr, im Sitzungssaal des Grossen Rates in Chur.

### Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der 81. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1969.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1969 (Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz).
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Feststellung der von den zuständigen Behörden vollzogenen Wahlen in den Verwaltungsrat und dessen Ausschuss (Art. 16, Abs. 1 und Art. 25 der Statuten).
6. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates für die Amtsdauer vom 1. Juli 1970 bis 30. Juni 1973 (Art. 15, Ziffer 2, lit. a, Art. 16, Abs. 1 und Art. 19, Abs. 2 der Statuten).
7. Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsratsausschusses (Art. 15, Ziffer 2, lit. a und Art. 25 der Statuten).
8. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates und des Ausschusses des Verwaltungsrates (Art. 15, Ziffer 2, lit. b der Statuten).
9. Wahl des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates und des Ausschusses des Verwaltungsrates (Art. 15, Ziffer 2, lit. b der Statuten).
10. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1970.
11. Wahl des Direktors (Art. 15, Ziffer 2, lit. b der Statuten).
12. Umfrage.

Das Protokoll der 81. Generalversammlung, der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 8. Juni 1970 an bei der Direktion der Rhätischen Bahn in Chur zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben sich die Aktionäre bis zum 16. Juni 1970 schriftlich bei der Direktion anzumelden. Die Aktionäre können sich durch andere Aktionäre vertreten lassen. Vertretungsvollmachten sind bis zum 16. Juni 1970 der Direktion einzusenden.

Gegen rechtzeitige Anmeldung werden Eintrittskarten verabfolgt, die vom Wohnort (nächste Bahnstation) zur freien Hin- und Rückfahrt (letzteres nur gegen Abstemperung am Schlusse der Generalversammlung) nach und von Chur auf dem Netze der Rhätischen Bahn berechtigen. Die Freifahrtberechtigung ist auf drei Tage beschränkt.

Chur, 5. Juni 1970

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. G. Willi

## Gornergratbahn-Gesellschaft

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, 26. Juni 1970, vormittags 11.00 Uhr, im «Bürgerhaus», 1. Stock, in Bern, Neugasse 20.

### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1969.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können die Zutrittskarten bezogen werden bis 23. Juni 1970

in Bern	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft bei der Bank von Ernst & Co. AG beim Schweizerischen Bankverein
in Basel	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Genf	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Lausanne	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Zürich	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Winterthur	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein

Jahresrechnungen und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht können durch die Aktionäre ab 12. Juni 1970 bei unserer Betriebsdirektion in Brig eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat

## Forchbahn AG

**Einladung zur Generalversammlung**

auf Dienstag, 16. Juni 1970, 16.15 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Esslingen

Zürich-Stadelhofen ab	15.14 Uhr
Zollikerberg	15.30 Uhr
Zumikon	15.36 Uhr
Forch	15.41 Uhr
Egg	15.51 Uhr
Esslingen an	15.56 Uhr

### Traktanden:

1. Protokoll der 59. ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1969.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1969.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1969 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:  
Verwaltungsrat,  
Rechnungsrevisoren und Ersatzmänner.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht sowie das Protokoll der 59. ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1969 liegen ab 5. Juni 1970 bei der Direktion der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, zur Einsicht auf.  
Die Aktionäre haben am 16. Juni 1970 gegen Vorweisung des Aktinausweises freie Fahrt auf der Forchbahn.

Zürich, 28. Mai 1970

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
G. Brunner

## Téléphérique Château-d'Oex-La Braye Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 27 juin 1970, à 15 h. 30, au restaurant de la Braye sur Château-d'Oex, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Compte au 31 décembre 1969.
- 3° Rapport de la commission de vérification.
- 4° Discussion puis votation sur la conclusion des rapports.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Elections des contrôleurs.
- 7° Validation du coupon de dividende N° 11.
- 8° Propositions diverses.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes, le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, la Ray Château-d'Oex. Messieurs les actionnaires auront droit au libre parcours sur les installations de la société, le 27 juin 1970, sur présentation de la carte d'admission. Cette carte peut être obtenue moyennant dépôt des actions au siège de la société ou sur présentation d'un certificat de dépôt.

Château-d'Oex, le 1<sup>er</sup> juin 1970

Rendement 1969  
plus de

**7%**

du cours hors-bourse actuel

**LA FONCIERE**

Portefeuille immobilier  
env. Fr. 175 000 000.-

**Fonds Suisse  
de Placements  
Immobiliers**

fondé en 1954

**Paiement du coupon semestriel No 31 dès le 30 juin 1970**

	Certificats de	
	1 part	2 parts
Montant brut	Fr. 15.—	Fr. 30.—
dont à déduire:		
impôt anticipé 30%	Fr. 4.50	Fr. 9.—
Montant net	Fr. 10.50	Fr. 21.—

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

Banque dépositaire:  
**UNION VAUDOISE DU CREDIT  
ET D'EPARGNE**  
Lausanne

### DOMICILES OFFICIELS DE PAIEMENT:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg  
Banque Cantonale du Valais, Sion  
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel  
Caisse Hypothécaire du canton de Genève, Genève  
Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, Lausanne  
Banque Galland & Cie S.A., Lausanne  
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne  
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zurich  
Solothurner Handelsbank, Soleure  
Banca Solari & Blum S.A., Lugano  
Von Ernst & Co. A.G., Bâle, Bern  
Heusser & Cie, Bankgeschäft, Bâle  
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, St-Gall  
Luzerner Landbank A.G., Lucerne  
Société Bancaire de Genève, Genève  
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, Genève  
Banque Privée S.A., Genève  
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, Sierre  
Investissements Fonciers S.A., Lausanne

Direction:  
**INVESTISSEMENTS FONCIERS S.A.**  
2, chemin de la Joliette, Lausanne

## Compagnie Vaudoise d'Electricité

**Assemblée générale ordinaire**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 16 juin 1970, à 15 h., au Château d'Oron. La feuille de présence sera ouverte dès 14 h. 30.

### Ordre du jour:

- 1° Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice 1969 et du rapport des contrôleurs.
- 2° Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1969.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 3° Fixation de la rémunération du conseil d'administration.
- 4° Décision sur l'emploi du bénéfice net.
- 5° Nominations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, à la Banque Cantonale Vaudoise, service des titres, à Lausanne, du 5 au 16 juin 1970. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 8 au 16 juin à la dite banque, sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

Lausanne, le 2 juin 1970

Le conseil d'administration

## Sunshine SA

Avis de convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 19 juin 1970, à 17 h., aux bureaux de M<sup>e</sup> J.A. Andrey, notaire, Boulevard de Pérolles 4, à Fribourg (Suisse).

### Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion.
- 2° Approbation des comptes au 31 décembre 1969.
- 3° Rapport de l'organe de contrôle.
- 4° Approbation des comptes au 31 décembre 1969 de Sunshine Properties, organisation pour investissements immobiliers collectifs.
- 5° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 6° Décharge à l'organe de contrôle.
- 7° Election de l'organe de contrôle.
- 8° Divers.

Le rapport de gestion ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport de l'organe de contrôle, seront mis à la disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée dans les bureaux de la société, à Marly-le-Grand, Fribourg.

### Extrait de l'article 8 des statuts:

Chaque actionnaire peut se faire représenter par un autre actionnaire; s'il n'est pas représentant légal, le représentant doit se légitimer en présentant des pouvoirs écrits.

Fribourg, le 2 juin 1970

Sunshine SA

Le président: M<sup>e</sup> J.A. Andrey

## Chemin de fer Aigle-Leysin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

mardi 16 juin 1970, à 15 h. 30, liste de présence à 15 h., à l'Hôtel du Nord, à Aigle, avec l'ordre du jour suivant:

### Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires au bureau de la Compagnie à Aigle, dès le 6 juin 1970. Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées, sur présentation des actions jusqu'au 13 juin 1970, à Lausanne par la Banque Cantonale Vaudoise et par l'Union de Banques Suisses, à Aigle par l'agence de la BCV et le bureau de la compagnie.

Aigle, le 28 mai 1970

Le conseil d'administration

P.S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur l'Aigle-Leysin le jour de l'assemblée.

## Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Der Dividendencoupon Nr. 39 unserer Vorzugsaktien wird für das Geschäftsjahr 1969 mit Fr. 25.— abzüglich 30 % Verrechnungssteuer vom 27. Mai 1970 an eingelöst. Ebenso erfolgt die Einlösung von Coupon Nr. 17 unserer Stammaktien ab diesem Datum.

in St. Gallen beim Bankhaus Wegelin & Co.

beim Schweiz. Bankverein

in St. Margrethen bei der Schweiz. Bankgesellschaft

St. Margrethen, 26. Mai 1970

Der Verwaltungsrat

## Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg

(Beatenberg-Bahn)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 19. Juni 1970, um 15.00 Uhr, Hotel Beauregard, Beatenberg.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1969, sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1969.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1970.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegt vom 8. Juni 1970 an bei der Kantonalbank von Bern und Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern, bei der Bank von Ernst & Co. AG in Bern sowie beim Betriebschef in Beatenberg zur Einsicht der Aktionäre auf. Vom gleichen Tag an bis und mit dem 13. Juni können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes erhoben werden.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Beatenberg, den 5. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Kapital-Investierungs-Aktiengesellschaft, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. Juni 1970, 11.00 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1969/1970 und Entlastung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht pro 1969/70 liegen im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintritts- und Stimmkarten können gegen Angabe der Aktiennummern bei der Gesellschaft bezogen werden.

Zug, den 4. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Seilbahnen Obersaxen AG

### Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 20. Juni 1970, um 15.00 Uhr, in der Turnhalle in Meierhof.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Bilanz pro 31. Dezember 1969.
3. Revisorenbericht.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Orientierung über den weiteren Ausbau von Anlagen.
7. Varia.

Die Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen. Zu zahlreicher Teilnahme ladet freundlichst ein

Obersaxen, den 2. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Le Foyer

Société genevoise des habitations économiques

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 18 juin 1970, à 17 h. 45, dans les bureaux de MM. Hentsch & Cie, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan et les rapports sont à la disposition des actionnaires chez MM. Hentsch & Cie. Pour prendre part à cette assemblée, les actionnaires devront déposer les titres et certificats de dépôt trois jours à l'avance chez MM. Hentsch & Cie.

Le conseil d'administration

## Société Immobilière Rue de Lausanne 72, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 juin 1970, à 11 h., en l'étude de M<sup>e</sup> Jean Brunschvig, avocat au Barreau de Genève, 78, rue du Rhône.

#### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Approbation des comptes et décharge à l'administration.
- Elections statutaires.
- Divers.

Le rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société.

Genève, le 2 juin 1970

Le conseil d'administration

**Wer  
nicht  
inseriert ...  
wird vergessen**

## Société Métallurgique de Knutange

### Emprunt 4½% 1963/1979 de fr.s. 30 000 000

#### Communication aux obligataires concernant la cotation et l'estampillage des titres

Par suite de fusion par absorption de la Société Métallurgique de Knutange par la Société Schneider SA, cette dernière devient débiteur principal aux termes du traité d'apport-fusion signé le 6 octobre 1969. La Société Wendel-Sidelor est caution solidaire pour le capital et les intérêts de l'emprunt conformément à l'engagement pris le 3 octobre 1968.

Par conséquent, les obligations de l'emprunt 4½% de fr.s. 30 000 000, 1963/79, de la Société Métallurgique de Knutange doivent être estampillées. A cet effet, les obligataires de l'emprunt sont invités à remettre leurs titres dès que possible à l'une des succursales des banques suivantes:

Société de Banque Suisse  
Crédit Suisse  
Union de Banques Suisses

L'estampillage s'effectue sans frais pour les obligataires. L'emprunt 4½% 1963/79 de fr.s. 30 000 000 de la Société Métallurgique de Knutange sera coté aux bourses suisses sous la dénomination

Schneider SA, Paris

à partir du 8 juin 1970.

Une publication détaillée avec des renseignements sur la Société Schneider SA, à Paris, paraîtra conformément aux règlements des bourses le 5 juin 1970 dans les Basler Nachrichten et la Neue Zürcher Zeitung, éditions du matin.

Paris, le 4 juin 1970

Schneider SA

Ancien numéro de valeur: 485 447  
Nouveau numéro de valeur: 483 670

## SA du Grand Hôtel de la Paix, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

lundi 22 juin 1970, à 17 h., à l'Hôtel de la Paix.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à la caisse de l'Hôtel de la Paix, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 22 juin.

Le conseil d'administration

## Val-Mont Montreux SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 19 juin 1970, à 14 h. 30 à la Clinique Val-Mont.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes sont déposés au siège de la société à Val-Mont.

Montreux, le 2 juin 1970

Le conseil d'administration

## Schweizerische Sodafabrik, in Zurzach

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. Juni 1970, 11 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Bärengasse 29, Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme, beziehungsweise Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des auf Gewinn- und Verlustkonto verfügbaren Betrages.
4. Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates (Art. 28 der Statuten).
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Juni 1970 an im Bureau der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Geschäftsleitung in Zürich bis zum 22. Juni 1970, mittags 12 Uhr, bezogen werden.

Zürich, den 2. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Hellenic Ship and Aircraft Insurance Company SA

Invitation of the Shareholders of the Hellenic Ship and Aircraft Insurance Company SA to the Ordinary General Assembly

In accordance to the articles of association N° 27 and 30, the Shareholders of the «Hellenic Ship and Aircraft Insurance Company SA» are invited to the

### Ordinary General Meeting

which will be held on Friday, June 26th, 1970 at 12.00 hours, at the premises of our Head-Office in N° 8, Karageorghis Servias Street.

Any Shareholder wishing to attend the General Meeting must deposit his shares the latest 5 days prior to the above mentioned date of the Meeting as follows:

In Greece, with the Company's Cashier or with the Consignment Deposits and Loans Fund or with any Bank in Greece, and

Abroad, with any one of the recognised foreign Banks.

The Agenda of the General Meeting have been set forth as hereafter:

1. Report of the Board of Directors on the Company's activities during the fifth year of accounts 1969 and Balance-Sheet as at the 31st December 1969.
2. Auditors' report on the Balance-Sheet as at 31st December 1969.
3. Approval of the 1969 administration as well as of the Balance-Sheet and of the disposal of profits.
4. Release from any liability whatsoever for indemnity in connection with the 1969 administration and with the Balance-Sheet as at 31st December 1969.
  - a) of the Board of Directors and the Managing Director,
  - b) of the Auditors.
5. Approval of the remuneration of both the Managing Director and the Members of the Board of Directors for the year of accounts 1969.
6. Approval of the election effected by the Board of Directors of a member in replacement of the one who resigned.
7. Election of a new Board of Directors the one in office having served its term.
8. Election and fixing of fees, for the year 1970, of two regular Auditors one of which must be member of the Institute of Chartered Accountants' as well as of an equal number of substitutes.
9. Granting of permission to the Directors and the Management to become members of the Board and to participate in the Management, or otherwise, of other concerns pursuing similar objects.
10. Resolution for the amendment of Article 18 of the Articles of Association.

Athens, 25th May 1970

By order of the Board of Directors,  
the Managing Director: Const. Costakis

## Intermerkur AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. Juni 1970, um 11.15 Uhr, beim Schweizerischen Bankverein, Paradeplatz, in Zürich.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichts, der Jahresrechnung und des Berichts der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für eine weitere statutarische Amtsdauer von einem Jahr.

Jahresbericht, Rechnung und Revisionsbericht liegen für die Aktionäre bei der Direktion der Gesellschaft ab 16. Juni 1970 vor. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens 19. Juni 1970 bei der Direktion der Gesellschaft anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz gehörig auszuweisen.

Zürich, 2. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Inhabertzertifikate der Schweizerischen Kreditanstalt für Stammaktien Carlo Erba S.p.A., Mailand

Die Carlo Erba S.p.A. hat die Ausgabe einer 5 1/2 % Wandelanleihe 1970/85 zu pari beschlossen, wobei jeder Stamm- oder Vorzugsaktie ein Bezugsrecht für eine Obligation à Lit. 1000.— nom. eingeräumt wird. Die Obligationen können 1980 im Verhältnis von 1 Vorzugsaktie à Lit. 1500.— nom. gegen 3 Obligationen à Lit. 1000.— nom. umgewandelt werden.

Hinsichtlich der Stammaktien, die den Schweizerzertifikaten zu Grunde liegen, erscheint es uns nach Prüfung aller Umstände angezeigt, die anfallenden Anrechte bestmöglich zu verkaufen. Der Erlös wird den Berechtigten vom 1. Juli 1970 an bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei ihren Zweigstellen in der Schweiz

gegen Einreichung des Coupons Nr. 13 der Inhabertzertifikate zur Verfügung gehalten.

Schweizerische Kreditanstalt

## E.I.F.A. SA

Entreprises Internationales Financières Africaines SA

### Schaan

#### Avviso di convocazione

Il Signori azionisti sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 22 giugno 1970, alle ore 9.15 presso la sala delle riunioni della Fidinam SA, Fiduciarìa d'investimenti e amministrazioni, Via Pioda 9, Lugano.

Saranno all'ordine del giorno le seguenti trattande:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione.
- 2° Bilancio e conto perdite e profitti al 31 dicembre 1969.
- 3° Rapporto del revisore.
- 4° Approvazione della relazione del consiglio di amministrazione e scarico all'amministrazione.
- 5° Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite et profitti, il rapporto dei revisori e quello del consiglio di amministrazione saranno depositati presso la Fidinam SA, Lugano, a disposizione di chiunque provi la sua qualità di azionista, a partire dal 12 giugno 1970.

I biglietti di ammissione per l'assemblea possono essere ottenuti dal giorno 12 giugno al giorno 19 giugno 1970 alle ore 18.00 depositando le azioni presso la Banca della Svizzera Italiana Lugano, o presso la Banca Prealpina, Lugano, o presso la Fidinam SA, Lugano.

Il consiglio di amministrazione

## SACEBA — Società Anonima Cementi Morbio Inferiore

Gli azionisti della SACEBA Soc. An. Cementi, Morbio Inferiore, sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 19 giugno 1970, alle ore 11.30, negli uffici dello stabilimento a Morbio Inferiore, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio al 31 dicembre 1969.
- 2° Relazione dell'ufficio di controllo.
- 3° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
- 4° Deliberazione circa il riparto dell'utile netto.
- 5° Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea i Signori azionisti dovranno presentare un certificato comprovante il deposito delle azioni presso la banca dello Stato del Canton Ticino, Bellinzona o succursali, la Banca del Sempione, Lugano, e la Società Bancaria Ticinese, Bellinzona, che dovrà essere ritirato al più tardi entro il 18 giugno 1970.

La relazione del consiglio, dell'ufficio di controllo e il bilancio al 31 dicembre 1969 sono a disposizione degli azionisti a contare dal 9 giugno 1970 presso la nostra società.

Morbio Inferiore, 2 giugno 1970

Per il consiglio di amministrazione:  
Il presidente: A. Resinelli

## Funivia Campione-Sighignola SA

### Convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti

per il giorno di venerdì 19 giugno 1970, alle ore 11.00, nell'Albergo Arizona, via Massagno 20, Lugano-Massagno.

#### Ordine del giorno:

- 1° Aumento capitale sociale e modifica dell'art. 5 dello statuto.
- 2° Eventuali.

I biglietti di ammissione all'assemblea generale straordinaria verranno rilasciati fino al 17 giugno dalla sede sociale, via Bellavista 7, Lugano, dietro consegna della cedola N° 6. Il giorno 19 giugno dalle ore 9.30 alle ore 10.30, la consegna avverrà all'entrata della sala di riunione. La cedola N° 6 perderà dopo l'assemblea generale straordinaria ogni valore.

Lugano, 4 giugno 1970

Il consiglio d'amministrazione

## Télécabine Vercorin-Crêt du Midi SA, Chalais

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

qui aura lieu samedi 20 juin 1970, à 14 h., à la Maison d'école, à Chalais, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Présentation de l'ordre du jour et lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 23 août 1968.
- 2° Rapport de gestion pour les exercices 1968-1969. Comptes et bilans 1968-1969. Rapport du vérificateur aux comptes.
- 3° Décisions sur comptes et décharge aux organes responsables.
- 4° Décision d'augmentation du capital social de Fr. 1 000 000.— à Fr. 2 000 000.—.
- 5° Constatation de la libération intégrale du capital social de Fr. 2 000 000.—.
- 6° Modification de l'art. 3 des statuts ainsi que de l'art. 13.
- 7° Rapport général complémentaire de l'administration sur l'activité du conseil et sur la situation actuelle.
- 8° Décision de principe sur augmentation du capital social de Fr. 2 000 000.— à Fr. 2 750 000.—.
- 9° Election du conseil d'administration.
- 10° Election du vérificateur aux comptes.
- 11° Divers.

Le rapport de gestion, les comptes et bilans 1968 et 1969, ainsi que le texte des modifications des art. 3 et 13 des statuts sont à disposition des actionnaires, dix jours avant l'assemblée, au siège de la société, soit pour elle auprès de l'étude de M° Henri Gard, notaire, à Sierre. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer exclusivement auprès de la BCV, agence de Sierre, à Sierre, jusqu'au 18 juin 1970.

Chalais, le 4 juin 1970

Le conseil d'administration

## Société anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & fils

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 18 juin 1970, au siège social, à 17 h. 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 8 juin 1970. Les cartes d'admission sont à retirer au siège social.

Montreux, le 3 juin 1970

Le conseil d'administration

## SI du Basset-Dessous «A» le Lido, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 16 juin 1970, à 18 h., aux bureaux de la SA des Chocolats de Montreux, Séchaud & fils, rue du Théâtre 22, Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès ce jour aux bureaux de la SA des Chocolats de Montreux, Séchaud & fils, Montreux.

Montreux, le 3 juin 1970

Le conseil d'administration

## Legal & General Assurance Ltd.

Avis de paiement du coupon N° 22 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 1<sup>er</sup> juin 1970, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1969 de d. 14,5 brut (120,833 %), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 41,25 %. En vertu de la convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne en vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement de l'impôt excédant 15 %, soit 26,25 % (d. 3,80 5/8). Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 27 avril 1970.

En conséquence, le coupon N° 22 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève, sera payable à nos caisses à partir du 4 juin 1970 à raison de

Fr. 0,3541 net par action

soit la contrevaletur de d. 8,51 7/8 au change de 10,33 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 3 juin 1970

Ferrier Lullin & Cie  
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie  
Pictet & Cie

## Immobilière Saverma SA, Martigny

### Assemblée générale ordinaire

le mardi 16 juin 1970, à 15 h., à l'Hôtel de la Poste, à Martigny.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires auprès de la société coopérative Migros Valais, à Martigny.

Le conseil d'administration



Inserate erschliessen  
den Markt

Inserate im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt

# SWISS-O-MAT



Der frisch  
angebrihte  
Bohnenkaffee

den man aus unseren Getränke-  
automaten bezieht

kostet weniger

aber er ist

aromatischer

und

bekömmlicher

Telephonieren Sie uns, wir wer-  
den Ihnen gerne Unterlagen zu-  
senden.

Fabrik für Getränkeautomaten **Marmet & Co.** Bekannt für einwandfreien Gra-  
tisservice in der ganzen Schweiz.  
Biel 032/4 13 11 Zürich 051/32 13 22 Lausanne 021/22 18 94

Nous vous offrons en souscription jusqu'au 30 juin 1970

## Emprunt convertible 8%, 1970, Fr. 4 000 000.— Augmentation du capital action, 2<sup>e</sup> tranche 1970

Demandez le Bulletin d'information No 4 du 31 mars 1970 et le prospectus d'émission de l'emprunt convertible auprès de la BANQUE CANTONALE DU VALAIS, des PRINCIPALES BANQUES DE SUISSE ou de la société

### SUPERVERBIER SA

1920 MARTIGNY  
Tel. (026) 2 17 55  
Case postale 366  
Télex 38 237

Zu verkaufen infolge Umstellung auf EDV

### 1 Ruf Buchungsmaschine

Intromat 54, eingerichtet für Debitoren-  
buchhaltung.

Auskunft: **Telephon (061) 25 21 23,**  
intern 29.

Insertion dans la FOSC.  
= efficacité et succès!

### Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 10. Mai 1970 verstorbenen Herrn  
**Karl Kichenmann**

Sohn des Johann und der Marianna Fankhauser, geb. 10. Juli 1893, Witwer der Rosa Studer, von Herzogenbuchsee, gew. Präparator in Berker, ist die Durchführung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden. Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der nachstehend angegebenen Fristen beim Regierungsstatthalteramt Wangen a. d. A. einzureichen. Für nicht rechtzeitig angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).  
Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

**Eingabefrist bis 8. Juli 1970:**  
a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Wangen a. d. A.;  
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Erich Schmitz, in Herzogenbuchsee. Massaverwalter: Herr Ernst Bürki, Käser und Gemeindepräsident in Berken.

Herzogenbuchsee, den 1. Juni 1970 **Der Beauftragte: E. Schmitz, Notar**

### Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:  
**Wolfgang Wetter-Stürchler**  
Dr. med. Arzt, geb. 1904, von Tegerfelden AG und Basel, wohnhaft gewesen in 4132 Muttenz, Schulstrasse 45, gestorben am 11. Mai 1970.  
**Eingabefrist:** Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 9. Juli 1970, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Im weitem wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 21 vom 28. Mai 1970 verwiesen.  
Arlesheim, den 22. Mai 1970 **Erbschaftsamt Arlesheim**

### INFORMATIONEN - INKASSI

im In- und Ausland  
zu vorteilhaften Bedingungen

gegründet 1888  
Sekretariat:  
Schweiz. Verband Creditreform  
Neugasse 16, 6300 Zug  
Bitte abtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.

Firma  
Genauere Adresse

Wir verkaufen neuwertige, elektronische  
**Fakturiermaschine**  
zu sehr günstigem Preis, einschliesslich Programmierung durch die Generalvertretung. Wartungsvertrag garantiert.  
Anfragen bitte unter Chiffre OFA 3158 R an Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, Aarau.

**Fischer & Co.**  
5724 REINACH

**Bandseisen**

Gute Stempel und Schläder von  
**WANGER-ULRICH AG**  
8401 WINTERTHUR

**Insertate**  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

### Express-Kredite

Fr. 500.— bis Fr. 10 000.—

- Keine Bürgen;
- Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich  
Löwenstrasse 52  
Telefon 051 / 25 47 50

**X** Es lässt sich alles ganz einfach per Posterledigen.  
Express-Bedienung

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_

Zu verkaufen (evtl. zu vermieten)

### Lagergebäude

in Olten (Schützenmatte).  
Baujahr 1938, 1958  
Grundfläche: 241 m<sup>2</sup>  
Büro und Lager: 1350 m<sup>2</sup>  
Warenlift, Garage, Ölheizung.

**Papeteristen-Einkaufsgenossenschaft**  
Belchenstrasse 18, Tel. 22 28 62.

In geplantem Geschäftsneubau an der Hauptstrasse in Pontresina können per Herbst 1971 Räumlichkeiten für

### Praxis oder Bureaux

bezogen werden. Kauf als Stockwerkseigentum möglich. Bauliche Wünsche können berücksichtigt werden.

Interessenten erhalten weitere Angaben durch Chiffre OFA 8058 D. Orell Füssli-Annoncen AG, 7270 Davos-Platz.

### Irosselli

Stahlmöbel  
Mod. 322

## NUR Fr. 385.—

für 60 Ordner

Lieferung ab Lager

8050 ZÜRICH  
Jungstrasse 2  
Tel. (051) 48 46 29

1003 LAUSANNE  
Rue Pichard 6  
Tel. (021) 22 70 17

1204 GENEVE  
Rue du Stand 60  
Tel. (022) 24 43 40

### Finanz- oder Wirtschaftsgruppe

die sich als Partner für eine namhafte Beteiligung von 2-4 Millionen Schweizer Franken (je nach gewünschter Position) an einem Treuhandunternehmen interessiert, das in verschiedenen Städten der deutschen und französischen Schweiz etabliert ist und über erstklassige Auslandsverbindungen verfügt, wird gebeten, unter Chiffre PT 906660-22 an Publicitas AG, 3000 Bern, zu schreiben. Absolute Diskretion zugesichert.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»